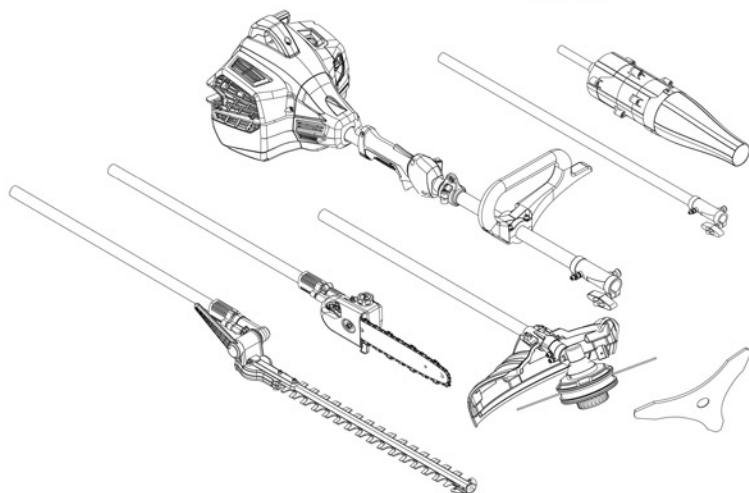


Erbauer®

46,5 cm³ 6 w 1 Narzędzie wielofunkcyjne



Tłumaczenie oryginalnych instrukcji – E6MTP46_V10422

E6MTP46

EAN: 5059340256122

BX220IM



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do użytkowania maszyny należy uważnie przeczytać podręcznik. Użytkownicy, którzy korzystają z maszyny po raz pierwszy, powinni otrzymać od doświadczonego użytkownika praktyczne instrukcje obsługi maszyny i wyposażenia ochronnego.

Pierwsze kroki...

Niniejsze instrukcje służą bezpieczeństwu użytkownika. Przed użyciem należy je dokładnie przeczytać i zachować do wglądu w przyszłości.



Pierwsze kroki... 02

Informacje o bezpieczeństwie	03
Specyfikacja techniczna	16
Twoje narzędzie wielofunkcyjne 6 w 1	20
Przed rozpoczęciem	24
Szybki start	39



Więcej szczegółów... 42

Funkcje maszyny	42
Obsługa	45
Utrzymanie i konserwacja	59
Rozwiązywanie problemów	73
Recykling i utylizacja	77
Gwarancja	78
Deklaracja zgodności UE	79

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

WAŻNE UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

- > Ta maszyna nie jest przeznaczona do użytku przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo bez doświadczenia i wiedzy.
- > Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się maszyną.



OSTRZEŻENIE! Bezpieczeństwo Twoje i innych osób jest bardzo ważne. Oczywiście ostrzeżenie o wszystkich zagrożeniach związanych z obsługą lub konserwacją tej maszyny nie jest praktyczne ani możliwe. Zawsze należy polegać na własnym rozsądku.

Szkolenie

Prosimy uważnie przeczytać instrukcję. Zapoznać się z elementami sterującymi i właściwym użytkowaniem maszyny.

Przygotowanie

- > Nigdy nie należy pozwalać używać maszyny dzieciom lub osobom nieobeznanym z niniejszą instrukcją. Przepisy lokalne mogą nakładać ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- > Osoby postronne i zwierzęta należy trzymać w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Nigdy nie obsługiwać maszyny, jeśli w pobliżu przebywają inne osoby, szczególnie dzieci, albo zwierzęta.
- > Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dotyczące osób trzecich lub ich własności.
- > Podczas obsługi maszyny należy zawsze nosić ochronę słuchu i okulary ochronne.
- > Podczas obsługi maszyny należy zawsze nosić solidne obuwie oraz długie spodnie. Nie obsługiwać urządzenia boso lub w otwartych sandałach.
- > **OSTRZEŻENIE** - Benzyna jest wysoce łatwopalna.
 - Przechowywać paliwo w specjalnie przeznaczonych do tego pojemnikach.
 - Tankować na zewnątrz i nie palić podczas tankowania.
 - Uzupełniać paliwo przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie zdejmować korka zbiornika paliwa ani nie dolewać benzyny, gdy silnik jest uruchomiony lub gdy silnik jest gorący.
 - W przypadku rozlania benzyny nie wolno uruchamiać silnika, należy odsunąć maszynę z obszaru rozlania i unikać wprowadzania źródeł zapłonu aż opary benzyny całkowicie znikną.

- > Ponownie bezpiecznie założyć wszystkie korki zbiornika paliwa i nakrętki butelek.
- > Nie przystępować do żadnej pracy bez odpowiedniego przeszkolenia umożliwiającego jej wykonanie.
- > Nie używać maszyny, jeśli ma wadliwe zabezpieczenia lub uszkodzone części.
- > W żadnym wypadku nie modyfikować maszyny. Modyfikacje mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała i śmierci.
- > Wszystkie czynności serwisowe i konserwacyjne poza wymienionymi w tej instrukcji obsługi powinny być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe.
- > Użytkownicy, którzy korzystają z urządzenia po raz pierwszy, powinni otrzymać od doświadczonego operatora praktyczne instrukcje obsługi maszyny i wyposażenia ochronnego.
- > Krajowe przepisy mogą ograniczać użytkowanie maszyny.

Odzież i środki ochrony indywidualnej (ŚOI)

- > Długie włosy należy zabezpieczyć tak, aby znajdowały się powyżej poziomu ramion.
- > Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą one zostać wciągnięte do silnika lub pochwycone przez ruchomą część maszyny.
- > Podczas obsługi maszyny należy używać następującej odzieży ochronnej i środków ochrony indywidualnej (ŚOI):
 - Nosić środki ochrony głowy (zgodnie z EN 397)
 - Nosić środki ochrony słuchu (zgodnie z EN 352-1)
 - Nosić środki ochrony oczu (zgodnie z EN 166)
 - Nosić rękawice ochronne (zgodne z EN ISO 21420 klasa 0)
 - Nosić obuwie ochronne i przeciwpoślizgowe (zgodne z EN ISO 20345 klasa 2)
 - Apteczka pierwszej pomocy w przypadku obrażeń
 - Łatwo dostępna gaśnica proszkowa

Obsługa

- > Wszystkie części ciała należy trzymać z dala od maszyny podczas jej pracy. Przed uruchomieniem silnika upewnić się, że maszyna nie dotyka żadnych obiektów i nic jej nie blokuje. Chwila nieuwagi podczas obsługi maszyny może spowodować pochwylenie odzieży lub ciała.
- > Osoby postronne i zwierzęta powinny znajdować się w odległości co najmniej 15 metrów od maszyny.
- > Maszynę należy trzymać co najmniej 10 metrów od linii elektrycznych.
- > Uważać na odrzucane przedmioty. Przedmioty wyrzucane przez maszynę mogą uderzyć operatora lub inne osoby postronne. Zawsze upewniać się, że osoby postronne i zwierzęta znajdują się w bezpiecznej odległości od urządzenia znajdującego się w użyciu.
- > Przed przystąpieniem do obsługi maszyny należy zawsze się upewnić, że wszystkie uchwyty i osłony są prawidłowo zamontowane. Nigdy nie próbować używać niekompletnej maszyny lub takiej, która jest wyposażona w nieautoryzowane części.

- > Podczas pracy maszyny nie wolno za bardzo się wychylać. Należy zapewnić pewne podparcie stóp i przez cały czas zachowywać równowagę. Do równomiernego rozłożenia obciążenia ciała należy używać dostarczonej uprząży.
- > Nie obsługiwać maszyny jedną ręką! Obsługa jedną ręką może doprowadzić do poważnych obrażeń operatora oraz osób postronnych.
- > Uchwyty należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru. Tłuste, naoliwione uchwyty są śliskie i mogą spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- > Nie obsługiwać maszyny będąc zmęczonym lub chorym, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
- > Jeśli maszyna jest wyłączona, przed odstawieniem maszyny należy się upewnić, że osprzęt tnący się zatrzymał.
- > Nie uruchamiać silnika w ograniczonej przestrzeni, gdzie mogą gromadzić się niebezpieczne opary tlenu węgla.
- > Urządzenie obsługiwać wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- > Nie wolno dotykać żadnych części ruchomych przed ich całkowitym zatrzymaniem.
- > Obsługiwać maszynę w zalecanej pozycji i tylko na stabilnej, równej powierzchni.
- > Nigdy nie używać maszyny, stojąc na drabinie ani innym niebezpiecznym podparciu.
- > Maszyną pracować wyłącznie w rozsądnych godzinach, nie używać wcześniej rano ani późną nocą, kiedy mogłaby zakłócać spokój.
- > Upewnić się, że otwory wentylacyjne są wolne od zanieczyszczeń.
- > Upewnić się, że wlot powietrza do silnika spalinowego jest czysty. Utrzymywać wlot powietrza wolny od kurzu, cząstek brudu, gazów i oparów.
- > Nigdy nie używać maszyny bez zainstalowanego filtra powietrza.
- > Przed każdym użyciem, po uderzeniu lub upuszczeniu maszyny należy sprawdzić, czy nie nosi ona oznak zużycia lub uszkodzenia. W razie potrzeby naprawić maszynę.
- > Wyłączyć silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej:
 - przed usuwaniem blokad;
 - przed czyszczeniem i serwisowaniem maszyny;
 - po uderzeniu w obcy przedmiot. Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń i dokonać napraw przed ponownym włączeniem i użyciem maszyny;
 - w przypadku nienaturalnych wibracji maszyny (natychmiast skontrolować);
 - przed każdym pozostawieniem maszyny bez nadzoru;
 - przed uzupełnianiem paliwa.

Dodatkowe ostrzeżenia o bezpieczeństwie dotyczące wycinarki zarośli i podkaszarki

- > Przed uruchomieniem silnika upewnić się, że osprzęt tnący nie styka się z jakimikolwiek przedmiotami.
- > Dokładnie sprawdzić obszar, na którym używane będzie urządzenie i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne obce przedmioty.

- > Unikać pracy maszyny na mokrej trawie lub podjąć dodatkowe środki ostrożności, aby uniknąć poślizgnięcia.
- > Podczas eksploatacji po nachyleniu należy zawsze stać po stronie niższej niż maszyna. Nie wolno ciąć ani podkaszac na zlodowaciałym lub śliskim nachyleniu lub wzgórzu.
- > Nie wolno używać osprzętu tnącego podczas przekraczania powierzchni innych niż trawa ani podczas transportu maszyny do miejsca pracy i z niego.
- > Uważać, aby nie skaleczyć się nożem przeznaczonym do cięcia żyłki tnącej na długość. Po wydłużeniu żyłki tnącej należy zawsze przywrócić maszynę do jej normalnej pozycji roboczej przed jej włączeniem.
- > Jeśli mechanizm tnący nie zatrzymuje się przy pracy jałowej silnika, należy wyłączyć silnik i zaprzestać użytkowania maszyny. Następnie skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- > Nie używać maszyny z uszkodzonym lub nadmiernie zużytym osprzętem tnącym.
- > Nie używać maszyny z osprzętem tnącym innym niż dostarczony w zestawie. Nie używać tarcz tnących ani noży rozdrabniających.
- > Uważać na napór noża! Maszyny wyposażone w noże mogą ulec gwałtownemu odrzutowi w bok, gdy nóż zetknie się z nieruchomym przedmiotem. Nóż jest w stanie odciąć ramię lub nogę.

Dodatkowe ostrzeżenia o bezpieczeństwie dotyczące dmuchawy do liści

- > Nie używać maszyny w pobliżu otwartych okien lub drzwi.
- > Nie używać maszyny na utwardzonej lub zwirowanej powierzchni, na której odrzucany materiał mógłby spowodować obrażenia.
- > Nie dmuchać na twarde przedmioty, takie jak gwoździe, śruby czy kamienie.
- > Zachować szczególną ostrożność podczas usuwania odpadów ze schodów lub innych ciasnych miejsc.
- > Trzymać wszystkie części ciała z dala od otworów dmuchawy. Nie usuwać blokad, kiedy maszyna pracuje. Przed usunięciem zablokowanego materiału należy zatrzymać silnik. Chwila nieuwagi podczas korzystania z maszyny może spowodować poważne obrażenia ciała.
- > Zaleca się użycie grabi lub miotły do poluzowania zanieczyszczeń przed zdmuchiowaniem lub odkurzaniem.
- > Zaleca się lekko zwilżyć nawierzchnie w przypadku zapylenia.
- > Zaleca się utrzymywanie strumienia powietrza jak najbliżej podłoża.

Dodatkowe ostrzeżenia o bezpieczeństwie dotyczące piły na wysięgniku

- > Przed uruchomieniem silnika upewnić się, że łańcuch tnący nie styka się z jakimikolwiek przedmiotami.
- > Trzymać wszystkie części ciała z dala od łańcucha tnącego. Nie chwytać materiału przeznaczonego do przecinania, kiedy maszyna pracuje. Przed usunięciem zablokowanego materiału należy zatrzymać silnik. Chwila nieuwagi podczas korzystania z maszyny może spowodować poważne obrażenia ciała.

- > Aby uniknąć obrażeń spowodowanych upadającymi gałęziami, nie wolno pozostawać pod gałęzią przeznaczoną do odcięcia. Należy pamiętać, że gałęzie mogą odbijać i powodować obrażenia. Należy pracować z zachowaniem kąta około 60°.
- > Aby uniknąć potknięcia, należy uważać nie tylko na przecinaną gałąź, lecz także na spadający materiał.
- > Nie wolno przecinać drewna leżącego na ziemi ani ciąć korzeni wystających z gleby. Za wszelką cenę unikać zagłębiania łańcucha tnącego w ziemi, to może stępić łańcuch.

Dodatkowe ostrzeżenia o bezpieczeństwie dotyczące nożyc do żywopłotu

- > Przed uruchomieniem silnika upewnić się, że ostrza tnące nie stykają się z żadnymi przedmiotami.
- > Wszystkie części ciała trzymać z dala od ostrza tnącego. Nie przecinać ani nie chwycić materiału przeznaczonego do przecinania, kiedy maszyna pracuje. Przed usunięciem zablokowanego materiału należy zatrzymać silnik. Chwila nieuwagi podczas korzystania z maszyny może spowodować poważne obrażenia ciała.
- > Podczas przycinania należy uważać, by nie doszło do kontaktu z innymi obiektami, np. z siatką ogrodzeniową lub podporami roślin. To może uszkodzić ostrza tnące. Należy uważnie sprawdzić przycinany żywopłot i usunąć wszelkie druty i inne obce przedmioty.
- > Po zmianie kąta pracy sprawdzić, czy obie dźwignie blokujące pewnie zatrzasnęły się w swoich położeniach. Jeśli jedna z dźwigni blokujących pozostanie otwarta, druga może być przypadkowo zwolniona przez gałąź, a wtedy ostrze tnące może opaść, powodując obrażenia.

Konserwacja

- > Wszystkie nakrętki, sworznie i śruby należy dobrze dokręcać, aby zapewnić bezpieczne warunki pracy maszyny.
- > Odłączyć złącze świecy zapłonowej przed przystąpieniem do konserwacji. Wyjątkiem jest regulacja gaźnika.
- > Utrzymywać silnik i miejsce przechowywania benzyny wolne od trawy, słomy, mchu, liści oraz nadmiernej ilości smaru, aby zmniejszyć ryzyko pożaru.
- > Przed każdym użyciem maszynę należy skontrolować i wymienić zużyte i uszkodzone części.
- > Przewody paliwowe i filtry paliwa należy wymieniać co 2 lata.

Obchodzenie się z paliwem

- > Przed uzupełnieniem paliwa zawsze wyłączać maszynę, odłączać złącze świecy zapłonowej i pozwolić maszynie ostygnąć.
- > Paliwo i opary paliwa są wysoce łatwopalne. Podczas obchodzenia się z paliwem zachowywać ostrożność.
- > Nie palić podczas obsługi maszyny, pracy z paliwem lub w pobliżu paliwa.

- > Zawsze używać odpowiednich środków pomocniczych, takich jak lejki i wlewki. Nie rozlewać paliwa na maszynę ani na jej układ wydechowy. Występuje ryzyko zapłonu. Ostrożnie usunąć rozlane paliwo ze wszystkich części maszyny. Wszelkie pozostałości, które mogą być obecne, muszą całkowicie ulotnić się przed uruchomieniem maszyny!
- > Nigdy nie tankować w pomieszczeniach.
- > Nigdy nie używać tej maszyny w środowiskach, w których istnieje ryzyko wybuchu. Spaliny i opary paliwa są szkodliwe. Opary paliwa mogą się zapalić.
- > Unikać kontaktu skóry z benzyną.
- > Nie jeść ani nie pić podczas tankowania maszyny. W przypadku połknięcia benzyny lub oleju lub jeśli dostały się one do oczu, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- > Po napełnieniu zbiornika paliwa dokładnie zakręcić korek zbiornika paliwa.
- > W zależności od zastosowanego paliwa, warunków pogodowych i systemu odpowietrzania zbiornika, ciśnienie z oparów w zbiorniku paliwa może wzrosnąć. Aby zmniejszyć ryzyko oparzeń i innych obrażeń ciała, należy ostrożnie zdejmować korek zbiornika paliwa, umożliwiając stopniową redukcję ciśnienia.
- > Po napełnieniu zbiornika paliwa należy właściwie zamocować złącze świecy zapłonowej. Poluzowane złącze może spowodować wyładowania elektryczne, które mogą doprowadzić do zapłonu palnych oparów i spowodować pożar lub wybuch.
- > Podczas obchodzenia się z paliwem zachowywać ostrożność. Aby uniknąć przypadkowych pożarów, przed uruchomieniem silnika odsunąć maszynę na co najmniej 3 metry od miejsca tankowania.
- > Nie używać maszyny, jeśli wycieka z niej paliwo.
- > Nie otwierać korka zbiornika paliwa, gdy silnik pracuje.
- > Nie przechowywać pojemników z paliwem ani nie napełniać zbiornika paliwa w pobliżu kotłów, pieców, ognisk, iskier elektrycznych, iskier spawalniczych oraz innych źródeł ciepła lub ognia, które mogłyby spowodować zapłon paliwa.
- > Jeśli podczas tankowania dojdzie do wycieku paliwa, należy wytrzeć wyciek suchą szmatką i przed ponownym włączeniem silnika poczekać, aż pozostałe paliwo wyparuje.
- > W razie wylania paliwa na siebie lub na ubranie należy zmienić ubranie i przed ponownym włączeniem silnika umyć wszystkie części ciała, które miały kontakt z paliwem.
- > Jeśli paliwo się zapaliło, ugasić pożar za pomocą gaśnicy proszkowej.
- > Nigdy nie wdychać oparów paliwa podczas tankowania maszyny.
- > Utrzymywać świeżość paliwa (musi mieć mniej niż 30 dni) lub dodać stabilizator paliwa.

Transport i przechowywanie

- > Przed transportem maszyny należy wyłączyć silnik.
- > Maszynę należy przenosić przy wyłączonym silniku, trzymając za uchwyt. Prawidłowe postępowanie z maszyną ogranicza możliwość obrażeń ciała.

- > Na czas transportu lub przechowywania ponownie założyć osłonę transportową na osprzęt tnący (ostrze tnące i łańcuch tnący).
- > Przed schowaniem do zamkniętego pomieszczenia odczekać, aż silnik ostygnie.
- > Nigdy nie przechowywać maszyny z benzyną w zbiorniku wewnątrz budynku, jeśli opary mogą zetknąć się z otwartym ogniem lub iskrą.
- > Przechowywać maszynę i paliwo tak, aby nie było ryzyka wycieku lub zetknięcia się oparów z iskrami lub otwartym ogniem ze sprzętu elektrycznego, silników elektrycznych, przekaźników, przełączników, kotłów itp.
- > Po każdym użyciu maszyny opróżnić paliwo. Przed przechowywaniem maszyny należy na biegu jałowym wypalić z niej paliwo.
- > Odpady oleju i paliwa należy usuwać na lokalnej stacji benzynowej, w lokalnym centrum administracyjnym lub w innych odpowiednich punktach.

Ograniczanie drgań i hałasu

Aby zmniejszyć poziom emisji drgań i hałasu, należy ograniczyć czas pracy, używać trybów pracy o niskim poziomie drgań i niskim poziomie hałasu oraz nosić środki ochrony indywidualnej.

W celu zminimalizowania ryzyka narażenia się na wibracje i hałas należy wziąć pod uwagę następujące punkty:

- > Maszynę należy stosować wyłącznie do celów określonych w niniejszej instrukcji i wynikających z jej konstrukcji.
- > Należy dbać o to, aby maszyna była w dobrym stanie i aby była właściwie konserwowana.
- > Stosować osprzęt odpowiedni dla maszyny i upewnić się, że jest on w dobrym stanie.
- > Trzymać mocno uchwyty lub powierzchnie chwytne.
- > Czynności konserwacyjne przy maszynie należy wykonywać zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji, ze zwróceniem uwagi na właściwe smarowanie (w stosownych przypadkach).
- > Planować swój harmonogram pracy, aby używanie narzędzia o wysokiej vibracji rozłożyć w czasie.

Sytuacje awaryjne

Należy zapoznać się ze sposobem użytkowania maszyny podanym w tej instrukcji obsługi. Należy zapamiętać ostrzeżenia i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, a potem ściśle ich przestrzegać i się do nich stosować. Takie postępowanie zapobiega powstawaniu niebezpiecznych i ryzykownych sytuacji.

- > **Podczas używania maszyny należy być zawsze czujnym, aby móc z wyprzedzeniem rozpoznać zagrożenia i im zapobiegać.** Szybka interwencja pozwala zapobiec poważnym urazom i stratom materialnym.
- > **Zatrzymać silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej w przypadku usterki.** Zlecić przegląd maszyny wykwalifikowanemu fachowcowi i naprawić ją w razie potrzeby przed ponownym uruchomieniem.

- > **W przypadku pożaru zatrzymać silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej.** Jeśli dostęp do wyłącznika maszyny nie będzie możliwy, należy natychmiast podjąć środki przeciwpożarowe.



OSTRZEŻENIE! Do gaszenia maszyny nigdy nie używać wody. Płonące paliwo musi być gaszone specjalnymi środkami gaśniczymi! Zalecamy trzymanie odpowiedniej gaśnicy w zasięgu ręki w miejscu pracy! Zalecamy, aby pod ręką zawsze mieć gaśnicę proszkową.

Ryzyka szczątkowe

Nawet jeśli maszyna używana jest zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, wciąż istnieje potencjalne ryzyko odniesienia obrażeń oraz uszkodzeń mienia. Z uwagi na konstrukcję i cechy maszyny, wystąpić mogą następujące zagrożenia:

- > Używanie maszyny przez zbyt długi czas, nieodpowiednie wykorzystywanie oraz brak właściwej konserwacji może prowadzić do schorzeń będących następstwem emisji drgań.
- > Urazy i straty materialne spowodowane ułamaniem się osprzętu produktu lub nagłym uderzeniem w ukryte przeszkody podczas pracy.
- > Ryzyko obrażeń i strat materialnych spowodowanych odłamkami wyrzuconymi w powietrze.
- > Poparzenia, w wyniku dotknięcia gorącej powierzchni.



OSTRZEŻENIE! Podczas pracy maszyna ta wytwarza pole elektromagnetyczne! Pole to może w pewnych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych! Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom z implantami medycznymi skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantu medycznego przed przystąpieniem do obsługi tej maszyny!


Symbole


Na maszynie, na tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji można znaleźć między innymi następujące symbole i skróty. Prosimy się z nimi zapoznać, aby ograniczyć ryzyko urazów i szkód materialnych.


kW	Kilowat	ml	Mililitr
cm ³	Centymetr sześcienny	°C	Stopień Celsjusza
min ⁻¹	Na minutę	dB(A)	Decybel (skorygowany wg krzywej A)
m	Metr	m/s ²	Metr na sekundę do kwadratu
mm	Milimetr	kg/godz.	Kilogram na godzinę
cm	Centymetr	g/kWh	Gram/kilowatogodzinę
kg	Kilogram	m ³ /h	Metr sześcienny na godzinę
l	Litr	m/s	Metry na sekundę

yyWxx Kod daty produkcji; rok produkcji (20yy) i tydzień produkcji (Wxx)

Opis słów ostrzegawczych:

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Słowo ostrzegawcze wskazujące na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

 **OSTRZEŻENIE!** Słowo ostrzegawcze wskazujące na zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

 **PRZESTROGA!** Słowo ostrzegawcze wskazujące na zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować średnie lub umiarkowane obrażenia.

UWAGA! Wskazuje praktyczną wskazówkę, poradę lub praktykę niezwiązaną z obrażeniami ciała.

Ostrzeżenie! Należy przeczytać podręcznik instruktażowy i stosować się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji bezpieczeństwa.



Uwaga lub informacja.



Przeczytać instrukcję podręcznik.



Nosić rękawice ochronne (zgodne z EN ISO 21420 klasa 0)



Nosić środki ochrony słuchu (zgodne z EN 352-1)

Nosić okulary ochronne (zgodnie z EN 166)

Nosić środki ochrony głowy (zgodnie z EN 397)



Nosić obuwie ochronne i przeciwpoślizgowe (zgodne z EN ISO 20345 klasa 2)



Przed zatankowaniem należy zatrzymać silnik. Nigdy nie uzupełniać paliwa przy pracującym silniku.



Uzupełniać wyłącznie mieszanką benzyny bezołowiowej i oleju w proporcji 40:1. Nie stosować mieszanek w innych proporcjach.



Otwarte płomienie w obszarze roboczym, wokół maszyny oraz w pobliżu materiałów łatwopalnych są zabronione!



Palenie w obszarze roboczym, wokół maszyny oraz w pobliżu materiałów łatwopalnych jest zabronione!



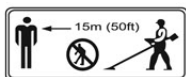
Zagrożenie ogniem lub materiałami łatwopalnymi.



Gorąca powierzchnia, nie dotykać! Wysokie temperatury na powierzchniach maszyny i częściach konstrukcyjnych mogą spowodować oparzenia w przypadku dotknięcia. Maszyna może również pozostawać gorąca przez dłuższy czas po operacji!



Zatrzymać silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej przed montażem, czyszczeniem, regulacją, konserwacją, przechowywaniem i transportem.



Podczas pracy osoby postronne należy trzymać poza obszarem roboczym. Wokół operatora należy zachować odległość co najmniej 15 metrów.



Maszynę należy trzymać co najmniej 10 metrów od linii elektrycznych.



Uważać na odrzucane przedmioty. Przedmioty wyrzucane przez maszynę mogą uderzyć operatora lub inne osoby postronne. Zawsze upewniać się, że osoby postronne i zwierzęta znajdują się w bezpiecznej odległości od urządzenia znajdującego się w użyciu.



Uważać na napór noża! Maszyny wyposażone w noże mogą ulec gwałtownemu odrzutowi w bok, gdy nóż zetknie się z nieruchomym przedmiotem. Ostrze jest w stanie odciąć ramię lub nogę.



Dokładnie sprawdzić obszar, na którym używane będzie urządzenie i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne obce przedmioty.



Ryzyko wciągnięcia elementów odzieży do wlotu powietrza.



Ryzyko wciągnięcia długich włosów do wlotu powietrza.



Nie sięgać do wlotu powietrza.



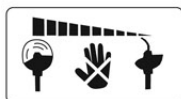
Podczas pracy osoby postronne należy trzymać poza obszarem roboczym. Wokół operatora należy zachować odległość co najmniej 15 metrów.



Nie używać maszyny z tarczą od pilarki.



Nie dotykać osprzętu tnącego, dopóki maszyna całkowicie się nie zatrzyma.



Nie dotykać ruchomych części dopóki całkowicie się nie zatrzymają.



Napełnianie olejem do łańcuchów tnących.



Waga produktu



Maksymalna częstotliwość obrotowa wału osprzętu tnącego podana w min⁻¹.



Maks. długość cięcia ostrzy tnących w mm.



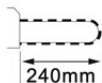
Maks. zdolność cięcia ostrzy tnących w mm.



Średnica noża do zarośli w mm.



Maks. szerokość cięcia głowicy podkaszarki w mm.



Długość cięcia w mm.



Maks. prędkość obrotowa piły na wysięgniku w m/s.



Przed uruchomieniem zimnego silnika nacisnąć pompkę zastrzykową aż paliwo znajdzie się w komorze regulacyjnej pompki zastrzykowej.



Zawór ssania – pozycja  ZAMKNIĘTA.



Zawór ssania – pozycja  OTWARTA.



Pociągnąć uchwyt rozrusznika 3 razy.



Pociągać za uchwyt rozrusznika, aż silnik się uruchomi.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej w dB.



Maszyna jest zgodna z obowiązującymi dyrektywami europejskimi. Przeprowadzono ocenę zgodności z tymi dyrektywami.

Oznaczenie narzędzia

E6MTP46

(E_Marka - Erbauer; 6MT_narzędzie wielofunkcyjne 6 w 1; P_napęd benzynowy; 46_wielkość silnika)



1E43F-5

Logo marki silnika, typ rodziny i numer modelu



SHA1/P V-0138 Zatwierdzenie typu silnika UE

Specyfikacja techniczna

SILNIK

- > **Typ silnika:** 1E43F-5, chłodzony powietrzem dwusuwowy
- > **Pojemność skokowa:** 46,5 cm³
- > **Maksymalna moc silnika (zgodnie z ISO 8893):** 1,95 kW
- > **Maksymalna prędkość robocza silnika (częstotliwość obrotów):** 11000 min⁻¹
- > **Prędkość biegu jałowego:** 3000 ±400 min⁻¹
- > **Prędkość przełączania sprzęgła:** 4250 min⁻¹
- > **Objętość zbiornika paliwa:** 1000 cm³ (ml)
- > **Rodzaj paliwa:** Liczba oktanowa co najmniej 90, benzyna bezołowiowa, maks. 10 % bioetanolu (E10 lub poniżej)

- > **Zużycie paliwa (zgodnie z ISO 8893) przy maks. wydajności silnika:** 0,8 kg/h
- > **Specyficzne zużycie paliwa (zgodnie z ISO 8893) przy maks. wydajności silnika:** 410 g/kWh
- > **Rodzaj oleju silnikowego:** Najwyższej jakości olej syntetyczny przeznaczony do silników dwusuwowych, min. specyfikacja JASO FC.

- > **Proporcje mieszanki benzyna-olej:** 40:1
- > **Typ świecy zapłonowej:** RZ7C/CMR7H
- > **Szczelina świecy zapłonowej:** 0,6–0,7 mm
- > **Waga (z pustymi zbiornikami, bez osprzętu tnącego, osłony osprzętu tnącego i upręży):** ok. 6,4 kg

WYCINARKA ZAROŚLI

- > **Waga (z pustym zbiornikiem):** 7,8 kg
- > **Wielkość noża:** 3 zęby, Ø 300 x 3,0 mm
- > **Maks. Prędkość obrotowa wrzeciona:** 8500 min⁻¹

PODKASZARKA

- > Waga (z pustym zbiornikiem): 7,8 kg
- > Średnica szpuli z żyłką: Ø2,4 mm
- > Maks. szerokość koszenia: 460 mm
- > Maks. Prędkość obrotowa wrzeczona: 7340 min⁻¹

NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU

- > Waga (z pustym zbiornikiem): 8,9 kg
- > Maks. długość cięcia: 470 mm
- > Odstęp między zębami: 19 mm
- > Szybkość suwów: 1330 min⁻¹
- > Zakres regulacji kąta cięcia: -90° do +30°

PIŁA NA WYSIĘGNIKU

- > Waga (z pustym zbiornikiem): 8,3 kg
- > Zbiornik oleju łańcuchowego: 150 cm³ (ml)
- > Prędkość łańcucha tnącego: maks. 24,4 m/s
- > Maks. długość cięcia: 240 mm (9,45")
- > Długość prowadnicy: 250 mm (10")
- > Typ prowadnicy: OREGON/ 100SDEA318
- > Marka/model łańcucha tnącego: OREGON/91P040X
- > Podziałka łańcucha: 9,525 mm (0,375")
- > Grubość łańcucha (grubość ogniów prowadzących): 1,27 mm (0,050")
- > Zębatka napędowa (zęby i podziałka): 7 zębów x 9,525 mm (3/8")

DMUCHAWA DO LIŚCI

- > Waga (z pustym zbiornikiem): 8,6 kg
- > Maks. wydajność: 860 m³/godz.
- > Maks. szybkość powietrza: 82 m/s
- > Maks. szybkość robocza: 9500 min⁻¹

Poziomy dźwięku

Równoważny poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora określony zgodnie z normą ISO 22868

> Wycinarka zarośli $L_{pA\ av}$:	100,3 dB(A)
> Podkaszarka $L_{pA\ av}$:	99,7 dB(A)
> Nożyce do żywopłotu $L_{pA\ av}$:	96,1 dB(A)
> Piła na wysięgniku $L_{pA\ av}$:	97,4 dB(A)
> Dmuchała do liści $L_{pA\ av}$:	98,1 dB(A)
> Niepewność K_{pA} :	3,0 dB(A)

Poziom mocy akustycznej określony zgodnie z ISO 22868 oraz dyrektywą 2000/14/WE

Wycinarka zarośli

> Zmierzona maks. L_{WA} :	111,1 dB(A)
> Niepewność K_{WA} :	3,0 dB(A)

Podkaszarka

> Zmierzona maks. L_{WA} :	111,3 dB(A)
> Niepewność K_{WA} :	3,0 dB(A)

Nożyce do żywopłotu

> Zmierzona maks. L_{WA} :	108,7 dB(A)
> Niepewność K_{WA} :	3,0 dB(A)

Piła na wysięgniku

> Zmierzona maks. L_{WA} :	109,7 dB(A)
> Niepewność K_{WA} :	3,0 dB(A)

Dmuchała do liści

> Zmierzona maks. L_{WA} :	110,7 dB(A)
> Niepewność K_{WA} :	3,0 dB(A)

Równoważna całkowita wartość drgań określona zgodnie z ISO 22867

> Wycinarka zarośli (przedni uchwyt):	8,4 m/s ²
> Wycinarka zarośli (tylny uchwyt):	7,84 m/s ²
> Podkaszarka (przedni uchwyt):	8,26 m/s ²
> Podkaszarka (tylny uchwyt):	7,39 m/s ²
> Nożyce do żywopłotu (przedni uchwyt):	6,58 m/s ²
> Nożyce do żywopłotu (tylny uchwyt):	6,2 m/s ²
> Piła na wysięgniku (przedni uchwyt):	6,8 m/s ²
> Piła na wysięgniku (tylny uchwyt):	6,36 m/s ²
> Dmuchawa do liści (przedni uchwyt):	5,64 m/s ²
> Dmuchawa do liści (tylny uchwyt):	5,05 m/s ²
> Niepewność K:	1,5 m/s ²

Wartości dźwięku zostały określone zgodnie z kodem testu hałasu podanym w EN 15503 i ISO 22868, z wykorzystaniem podstawowych norm ISO 3744.

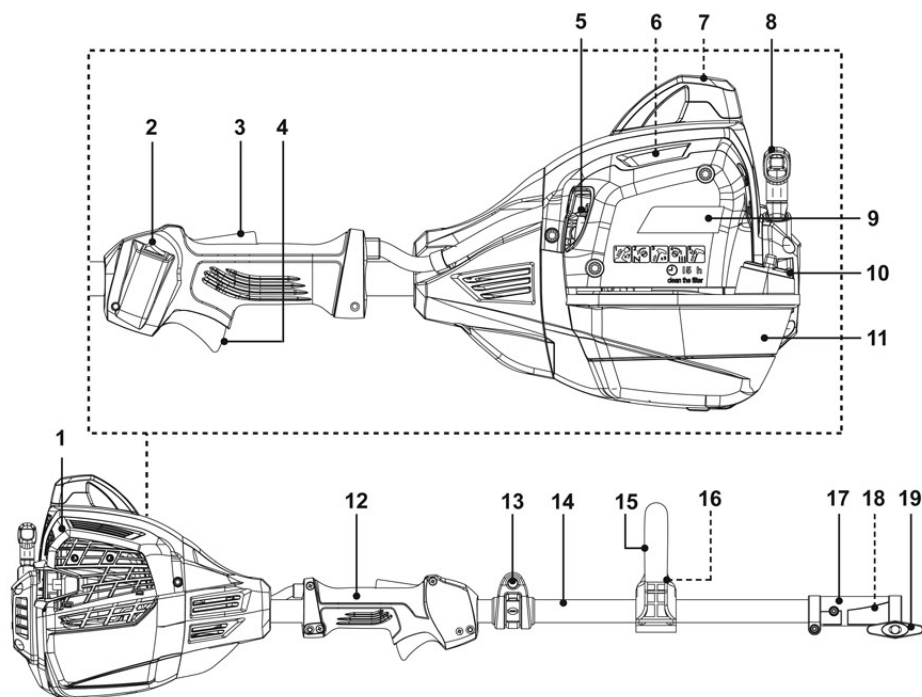
Używać środków ochrony słuchu, szczególnie wtedy, gdy ciśnienie akustyczne przekracza 80 dB(A).

Deklarowana wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania (zgodnie z normą ISO 22867/EN 15503) i może być stosowana do porównywania jednego produktu z drugim. Deklarowana wartość drgań może również służyć do początkowej oceny narażenia na drgania.



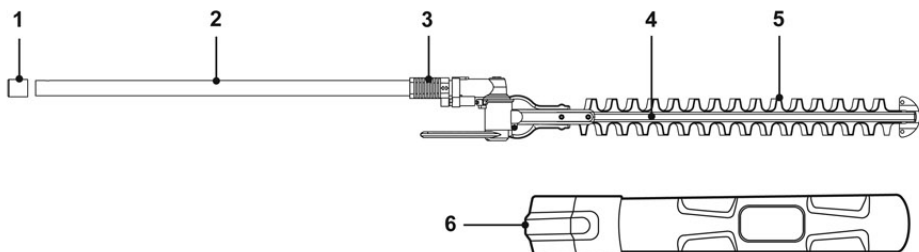
OSTRZEŻENIE! W zależności od rzeczywistego użytkowania maszyny wartości drgań mogą różnić się od deklarowanych sumarycznych. Aby zabezpieczyć się przed drganiami, należy zastosować odpowiednie środki. Należy wziąć pod uwagę cały proces pracy, w tym czas pracy maszyny bez obciążenia lub wyłączenia! Właściwe środki obejmują między innymi regularną konserwację i pielęgnację maszyny i akcesoriów, utrzymywanie rąk w cieple, okresowe przerwy i właściwe planowanie procesów pracy!

A. Jednostka główna



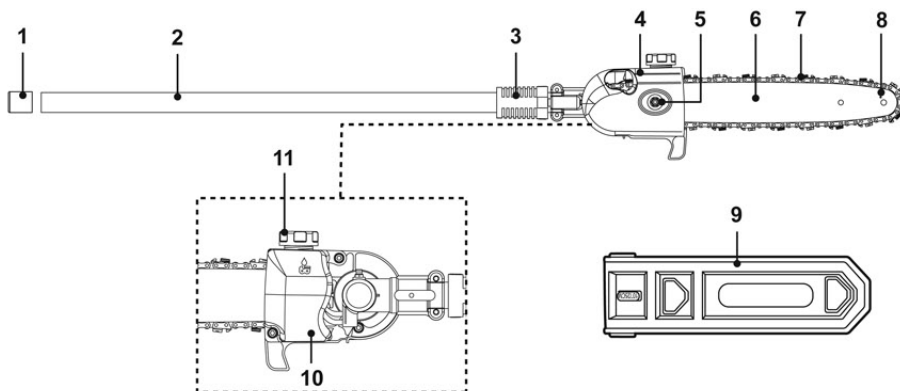
1. Jednostka zasilająca
2. Przełącznik zatrzymania
3. Blokada spustu przepustnicy
4. Spust przepustnicy
5. Zawór ssania
6. Pompka zastrzykowa
7. Złącze świecy zapłonowej
8. Uchwyt rozrusznika
9. Obudowa filtra powietrza
10. Korek zbiornika paliwa

11. Zbiornik paliwa
12. Tylny uchwyt
13. Pętla uprząży
14. Górna rura wału napędowego
15. Uchwyt przedni
16. Belka bariery
17. Zacisk wału
18. Pokrętko blokujące
19. Nakrętka blokująca

B. Osprzęt nożyc do żywopłotu

1. Nasadka ochronna
2. Rura wału
3. Tuleja blokująca

4. Urządzenie tnące
5. Ostrze tnące
6. Osłona transportowa

C. Osprzęt piły na wysięgniku

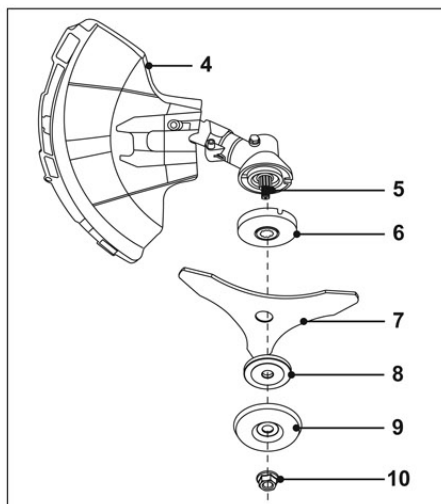
1. Nasadka ochronna
2. Rura wału
3. Tuleja blokująca
4. Osłona sprzęgła
5. Nakrętka mocująca
6. Prowadnica

7. Łańcuch tnący
8. Otwór do smarowania
9. Osłona prowadnicy
10. Zbiornik oleju
11. Korek uzupełniania oleju

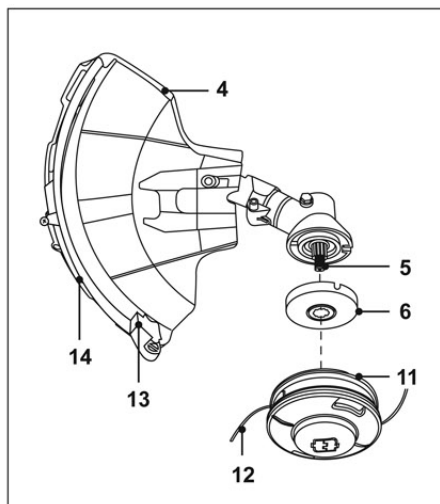
D. Wycinarka zarośli/podkaszarka



Zespół wycinarki zarośli

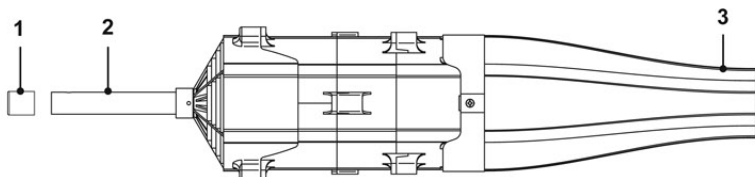


Zespół podkaszarki



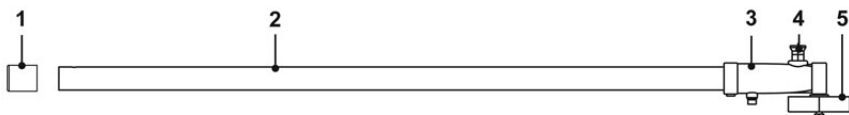
1. Nasadka ochronna
2. Rura wału
3. Głowica przekładni
4. Osłona osprzętu tnącego
5. Wrzeciono
6. Kołnierz wzmacniający
7. Ostrze trójłukowe
(z osłoną transportową)

8. Kołnierz blokujący
9. Przedni kołnierz
10. Nakrętka zabezpieczająca
11. Głowica żyłkowa
12. Żyłka tnąca
13. Nóż do cięcia żyłki tnącej
14. Osłona podkaszarki

E. Osprzęt dmuchawy do liści

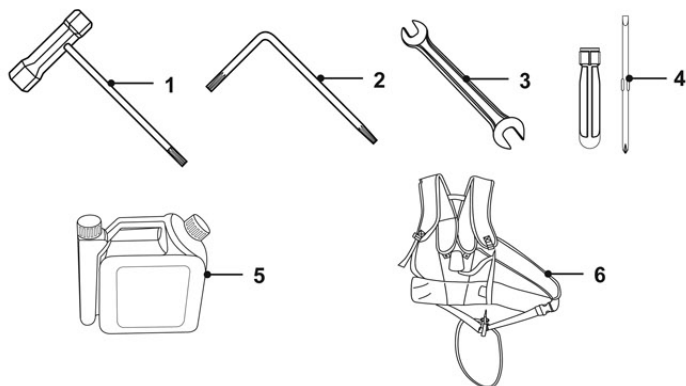
1. Nasadka ochronna
2. Rura wału

3. Głowica dmuchawy

F. Osprzęt wyciągnika

1. Nasadka ochronna
2. Rura wału
3. Zacisk wału

4. Pokrętło blokujące
5. Nakrętka blokująca

G. Akcesoria

1. Narzędzie wielofunkcyjne I
2. Klucz Torx
3. Klucz

4. Śrubokręt
5. Butelka do mieszania paliwa
6. Uprząż

Rozpakowanie

1. Wypakować wszystkie części i rozłożyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Usunąć wszystkie materiały pakunkowe i zabezpieczenia transportowe, jeśli były stosowane.
3. Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna i że części nie są uszkodzone. Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, nie należy używać maszyny i skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnej lub uszkodzonej maszyny stwarza zagrożenie odniesienia obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.
4. Przygotować wszystkie akcesoria i narzędzia potrzebne do montażu i użytkowania. Obejmuje to również odpowiednie środki ochrony osobistej.



OSTRZEŻENIE! Maszyna i materiały pakunkowe nie są zabawkami dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się foliowymi torbami, arkuszami folii i małymi częściami! Istnieje niebezpieczeństwo zadławienia się i uduszenia!

Co będzie potrzebne

(elementy niedostarczone)

- > Odpowiednie środki ochrony osobistej
- > Zestaw do ostrzenia
- > Lejek z filtrem
- > Odpowiedni olej do silników dwusuwowych, FC
- > Odpowiednie paliwo (benzyna bezołowiowa)
- > Pojemnik do zlewania paliwa
- > Pistolet smarujący i smar do urządzenia tnącego
- > Apteczka
- > Łatwo dostępna gaśnica proszkowa
- > Miękka, chłonna szmatka (na rozlane paliwo)

(elementy dostarczone)

- > Narzędzie wielofunkcyjne I (G1)
- > Klucz torx (G2)
- > Klucz (G3)
- > Śrubokręt (G4)
- > Butelka do mieszania paliwa (G5)

Montaż



OSTRZEŻENIE! Przed obsługą maszynę należy całkowicie złożyć!



Nie używać maszyny, która jest tylko częściowo zmontowana lub zmontowana z uszkodzonymi częściami!

Krok po kroku postępować zgodnie z instrukcjami montażu i korzystać z załączonych zdjęć jako z wizualnego przewodnika, aby łatwo zmontować maszynę!

Przed montażem odłączyć złącze świecy zapłonowej! Podłączyć ponownie po zakończeniu montażu (patrz „Konserwacja”).



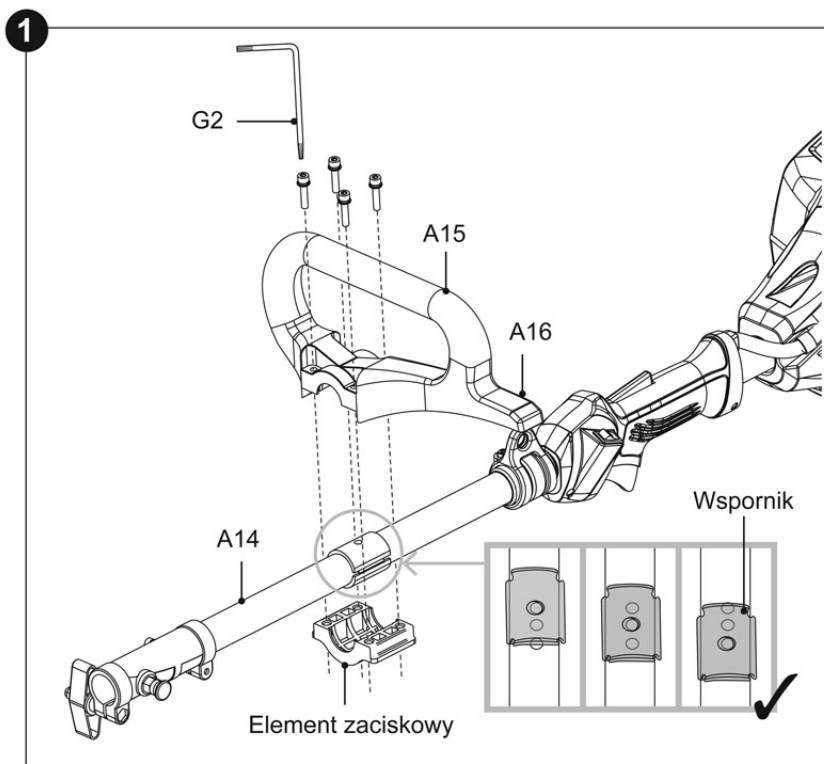
UWAGA: Pilnować małych części, które są usuwane podczas montażu lub regulacji. Przechowywać je w bezpiecznym miejscu, aby uniknąć zgubienia.



UWAGA: Aby zapobiec poluzowaniu się części podczas pracy, niektóre z nich mają odwrócone gwinty: należy obrócić w prawo, aby je poluzować i obrócić w lewo, aby dokręcić. Przeczytać uważnie instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku, aby poznać prawidłowy kierunek dokręcania i odkręcania.

Montaż przedniego uchwytu i belki bariery

1. Poluzować wstępnie założone śruby w przednim uchwycie (A15) za pomocą klucza Torx (G2). Oddzielić uchwyt przedni (A15) z belką bariery (A16) od elementu zaciskowego.
2. Zamontować uchwyt przedni (A15) do górnej rury wału napędowego (A14). Upewnić się, że sworzeń uchwytu przedniego (A15) przeszedł przez wspornik, a następnie do jednego z 3 otworów górnej rury wału napędowego (A14) (rys. 1).
3. Zamontować element zaciskowy do górnej rury wału napędowego (A14). Przeprowadzić śruby przez otwory uchwytu przedniego (A15), a następnie przez otwory w elemencie zaciskowym. Dokręcić śruby używając klucza Torx (G2) (rys. 1).



Montaż osprzętu piły na wysięgniku

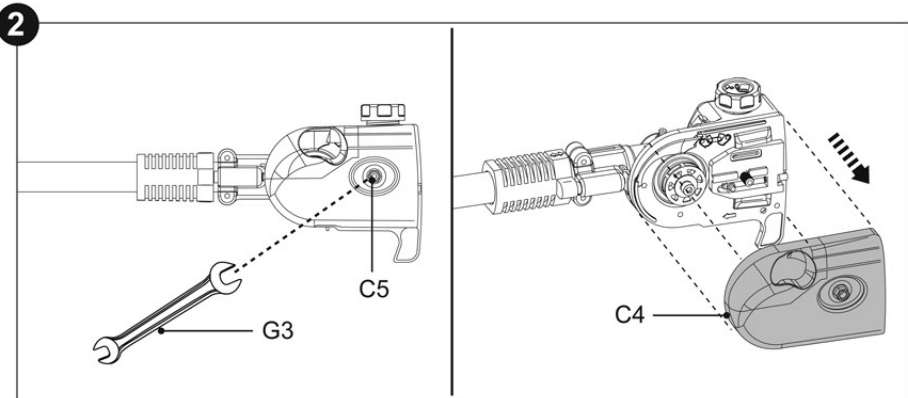


UWAGA! Ryzyko skaleczeń!

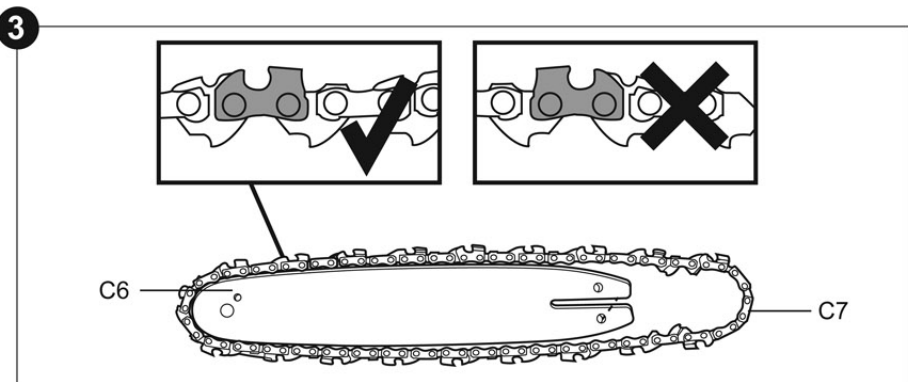


Zęby łańcucha tnącego (C6) są bardzo ostre! Podczas wszelkich prac z łańcuchem tnącym (C6) należy nosić rękawice ochronne.

1. Odkręcić nakrętkę mocującą (C5) za pomocą klucza (G3) i zdjąć ją wraz z osłoną sprzęgła (C4) (rys. 2).

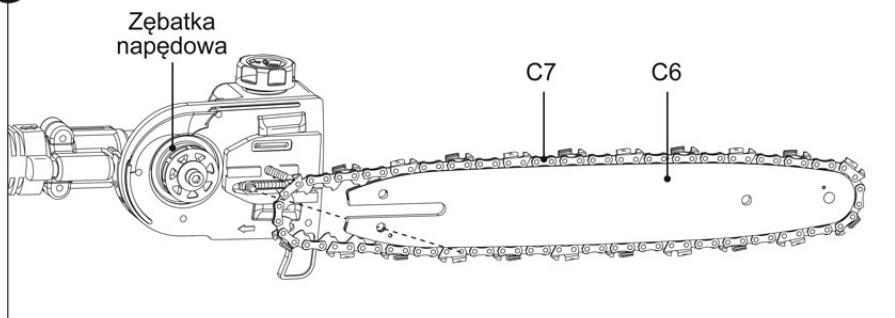


2. Wyznaczyć prawidłowy kierunek łańcucha tnącego (rys. 4). Rozpocząć od założenia łańcucha tnącego (C7) wokół zębátky, następnie poprowadzić go wokół prowadnicy (C6) (rys. 3).



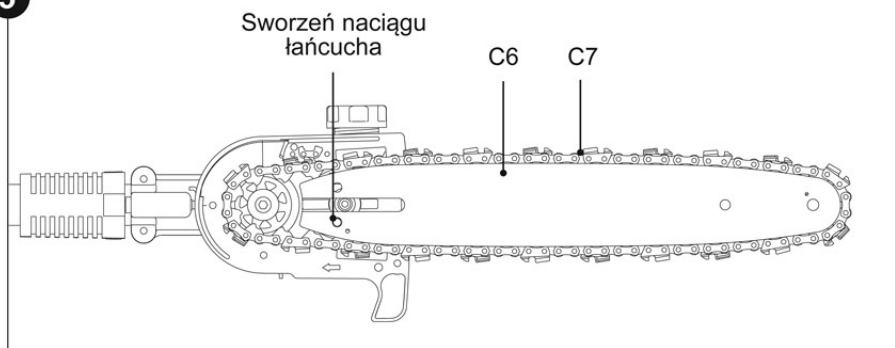
3. Utrzymać prowadnicę (C6) przy zębatce napędowej, aby założyć pozostałą część łańcucha tnącego (C7) wokół zębatki napędowej (rys. 4).

4



4. Kiedy łańcuch tnący (C7) będzie założony na zębatkę napędową i prowadnicę (C6), ostrożnie założyć prowadnicę (C6) na sworzeń naciągu łańcucha (rys. 5).

5



5. Zamocować osłonę sprzęgła (C4) i ręcznie dokręcić nakrętkę mocującą (C5).



UWAGA: Naprężenie łańcucha tnącego należy sprawdzać zawsze przed użyciem, po pierwszych cięciach i regularnie podczas użytkowania, około co pięć cięć. Po pierwszym cięciu nowe łańcuchy mogą znacznie się wydłużyć. Jest to normalne w okresie docierania, a odstęp czasu między kolejnymi regulacjami szybko się wydłuża.



OSTRZEŻENIE! Odlączyć złącze świecy zapłonowej przed regulacją napięcia łańcucha tnącego!

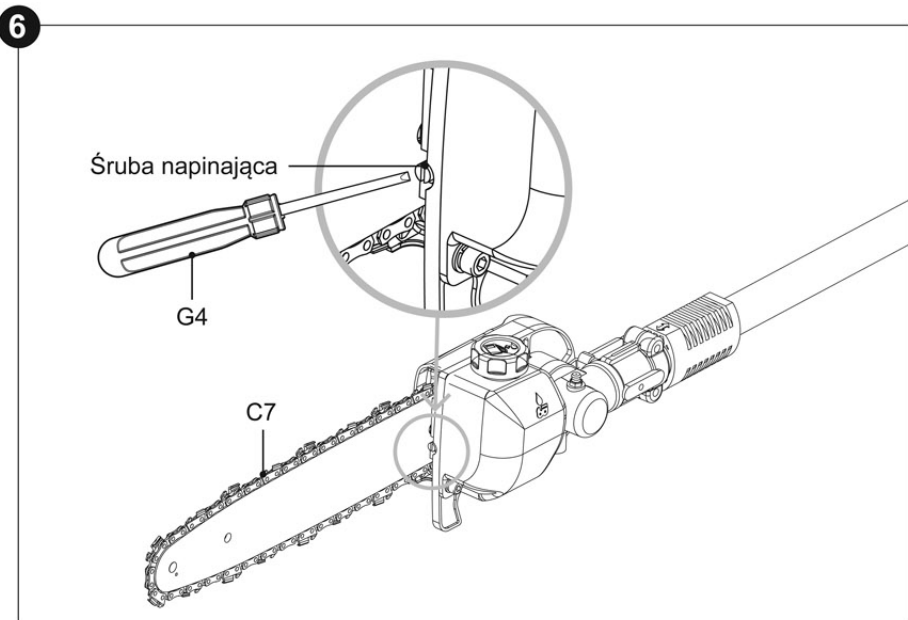


Krawędzie tnące łańcucha tnącego są bardzo ostre! Podczas pracy z łańcuchem należy zawsze nosić rękawice ochronne!

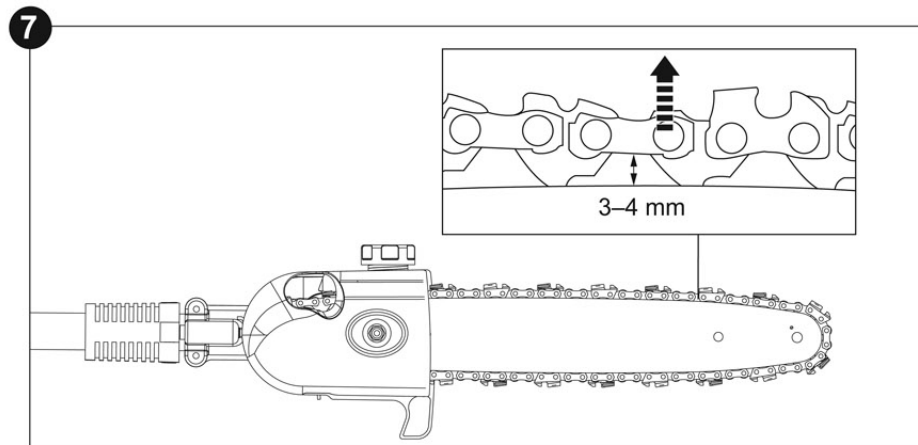


Zawsze utrzymywać właściwy naciąg łańcucha! Luźny łańcuch zwiększa ryzyko odrzutu! Luźny łańcuch może wyskoczyć z rowka prowadnicy! Może to zranić operatora i uszkodzić łańcuch! Luźny łańcuch spowoduje szybkie zużycie łańcucha, prowadnicy i zębátky napędowej! Zbyt mocny naciąg łańcucha spowoduje przeciążenie i uszkodzenie silnika, a niewystarczający naciąg może spowodować wypadnięcie łańcucha z prowadnicy. Prawidłowo dokręcony łańcuch zapewnia natomiast najlepsze właściwości cięcia i przedłuża żywotność urządzenia! Żywotność łańcucha zależy głównie od utrzymania odpowiedniego smarowania i prawidłowego napiągu!

6. Za pomocą śrubokręta (G4) obrócić śrubę napinającą łańcuch w prawo, aby zwiększyć naciąg łańcucha tnącego (C7) lub w lewo, aby zmniejszyć naciąg łańcucha tnącego (C7) (rys. 6).



7. Ręcznie przeciągnąć łańcuch tnący (C7) wzdłuż górnej części prowadnicy (C6), kilka razy od jednego końca do drugiego. Łańcuch powinien być naprężony, ale w dalszym ciągu swobodnie się poruszać. Możliwe powinno być podniesienie łańcucha tnącego (C7) 3–4 mm nad prowadnicę (C6) (rys. 7).



8. Za pomocą klucza (G3) przykręcić nakrętkę mocującą (C5) i zdjąć ją wraz z osłoną sprzęgła (C4).



OSTRZEŻENIE! Maszyna nie jest wypełniona olejem łańcuchowym. Przed użyciem należy koniecznie napełnić maszynę olejem łańcuchowym! Nigdy nie używać maszyny bez oleju łańcuchowego, ponieważ doprowadzi to do rozległych uszkodzeń maszyny! Praca łańcucha tnącego na sucho lub przy niewystarczającej ilości oleju łańcuchowego zmniejszy wydajność cięcia, skróci żywotność maszyny i spowoduje szybkie zużycie łańcucha tnącego i prowadnicy z powodu przegrzania! Na niewystarczającą ilość oleju łańcuchowego wskazuje dym lub przebarwienie prowadnicy! Odpowiednie smarowanie łańcucha tnącego podczas cięcia jest konieczne, aby zminimalizować tarcie między łańcuchem i prowadnicą (C6).

9. Ustawić maszynę na stabilnej, równej powierzchni z korkiem uzupełniania oleju (C11) skierowanym do góry. Zaleca się ułożenie niepalnego arkusza pod osprzętem.
10. Odkręcić korek uzupełniania oleju (C11).
11. Napełnić zbiornik oleju (C10) odpowiednim olejem do łańcuchów tnących, używając lejka z filtrem, aby uniknąć przedostania się zanieczyszczeń do zbiornika. Nie przepelniać. Pozostawić około 5 mm przestrzeni między powierzchnią oleju a wewnętrzną krawędzią zbiornika, aby uwzględnić rozszerzanie oleju.



UWAGA: Stosować olej SAE#10W-30 przez cały rok lub SAE#30-#40 latem i SAE#20 zimą.



UWAGA: Pod koniec sezonu wskazane jest umieszczenie w zbiorniku tylko takiej ilości środka smarnego, jaka jest potrzebna do danego cięcia, aby całkowicie zużyć środek przed odłożeniem maszyny do przechowywania. Nie dopuszczać do tego, aby poziom oleju spadł poniżej oznaczenia MIN na zbiorniku.

12. Rozlany olej łańcucha tnącego wytrzeć miękką szmatką i założyć korek uzupełniania oleju (C11).



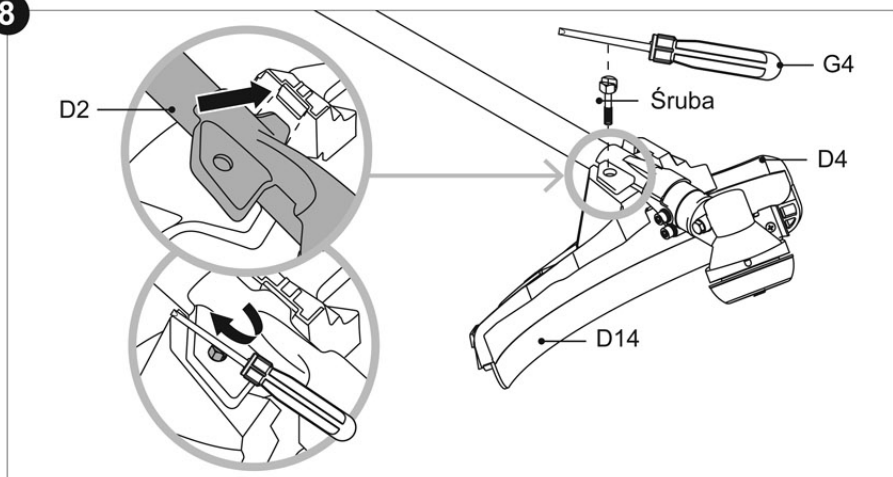
UWAGA: Zużyty olej do łańcuchów tnących i przedmioty nim zanieczyszczone należy zawsze usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

Montaż głowicy żyłkowej

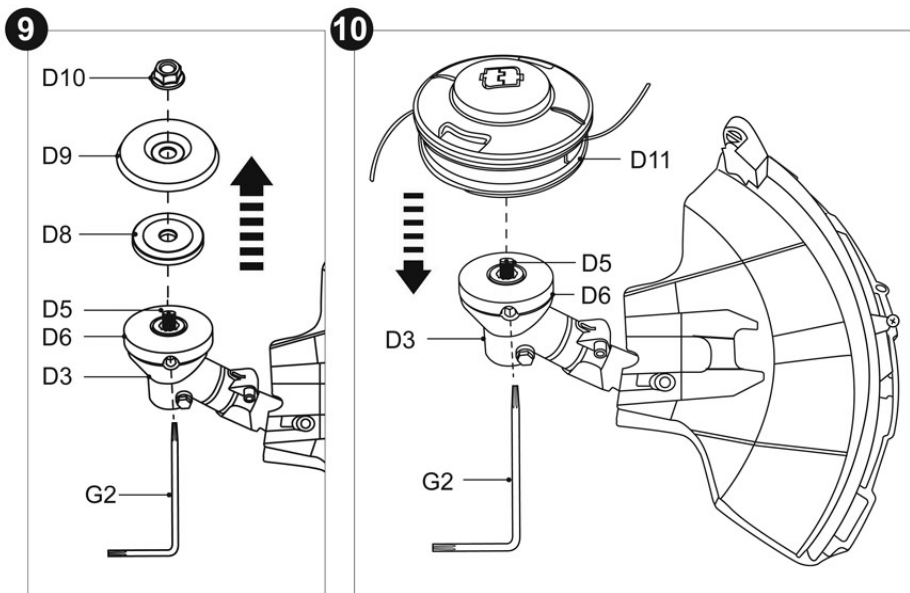
Głowica żyłkowa (D11) jest używana razem z osłoną osprzętu tnącego (D4) oraz osłoną podkaszarki (D14). Głowica podkaszarki służy do koszenia mniejszych chwastów, trawników lub podobnej miękkiej roślinności.

1. Poluzować wstępnie złożone śruby na osłonie osprzętu tnącego (D4).
2. Zamocować osłonę osprzętu tnącego (D4) wraz z osłoną podkaszarki (D14) na miejscu, na rurze wału (D2). Zabezpieczyć części śrubą i używając śrubokręta (G4) (rys. 8).

8



3. Obrócić kołnierz wzmacniający (D6) aż wcięcie wyrówna się z wcięciem na głowicy przekładni (D3) (rys. 9).
4. Włożyć klucz Torx (G2) do wcięcia, aby zablokować obrót kołnierza wzmacniającego (D6).
5. Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (D10), obracając ją w prawo. Zdjąć nakrętkę zabezpieczającą (D10), kołnierz przedni (D9) oraz kołnierz blokujący (D8) z głowicy przekładni (D3).
6. Przykręcić głowicę żyłkową (D11) do wrzeciona (D5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. 10).
7. Upewnić się, że głowica żyłkowa (D11) jest mocno dokręcona i wyjąć klucz Torx (G2).



Montaż ostrza tnącego

Ostrze trójłukowe (D7) należy stosować razem z osłoną osprzętu tnącego (D4). Ostrze trójłukowe (D7) służy do wycinania grubszych chwastów, zarośli i podobnej roślinności o grubości do 20 mm.

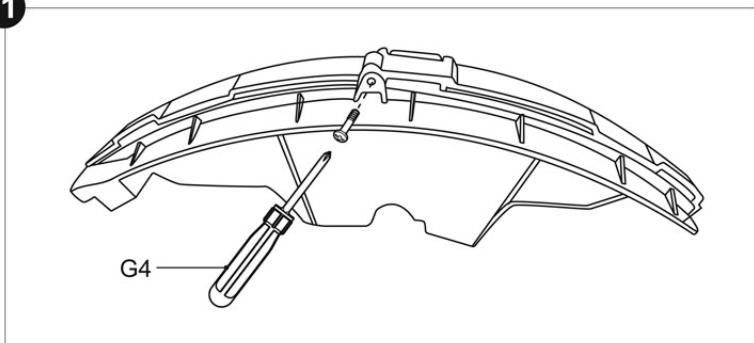


UWAGA! Ryzyko skaleczeń! Ostrze trójłukowe (D7) jest bardzo ostre. Podczas obsługi ostrza trójłukowego (D7) należy nosić rękawice ochronne.



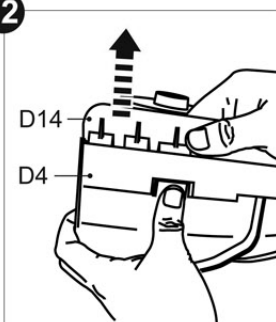
1. Używając śrubokręta poluzować wstępnie złożoną śrubę (G4) (rys. 11).

11

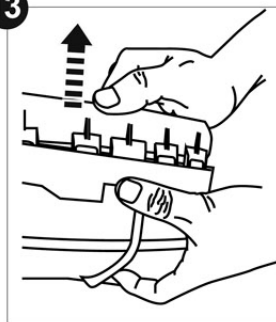


2. Nacisnąć zakładki blokujące i wyciągnąć osłonę podkaszarki (D14), aby rozłączyć ją od osłony osprzętu tnącego (D4) (rys. 12 i 13).

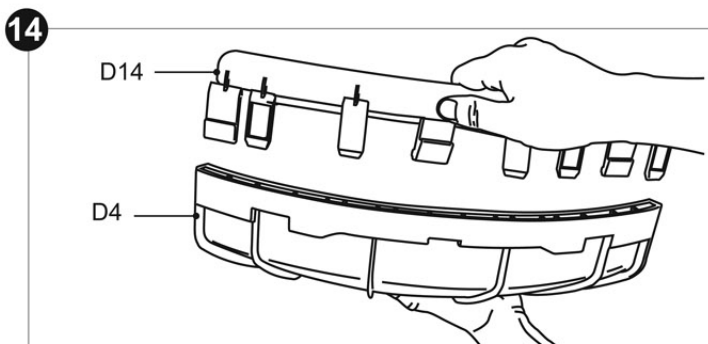
12



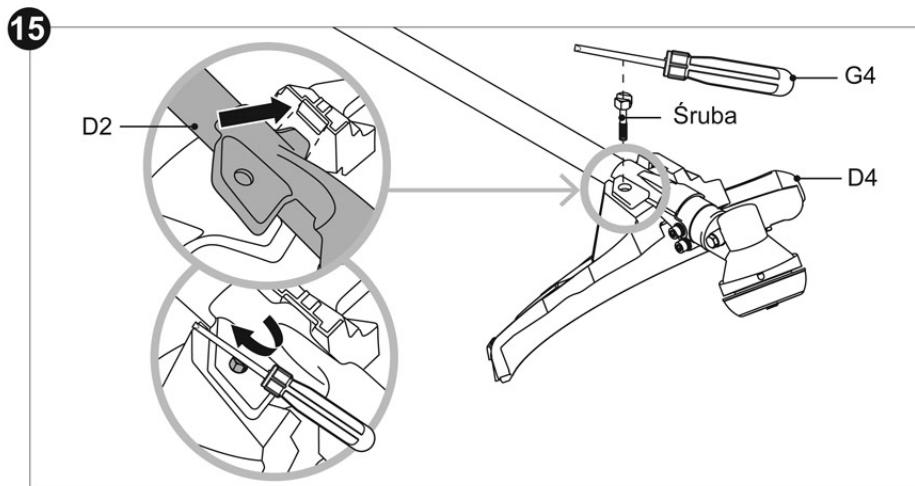
13



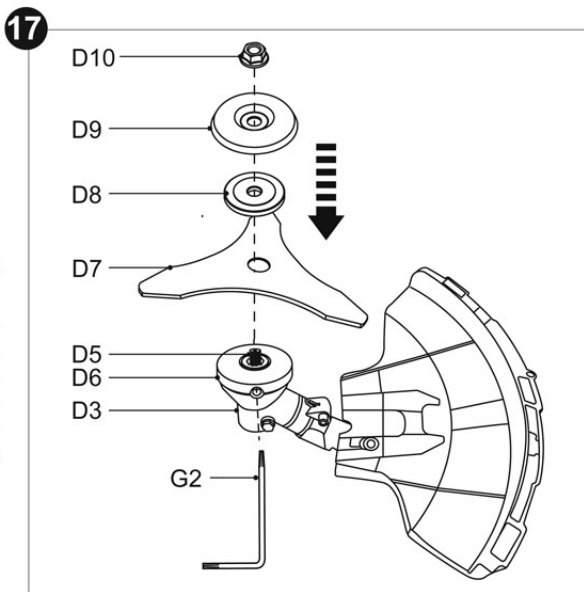
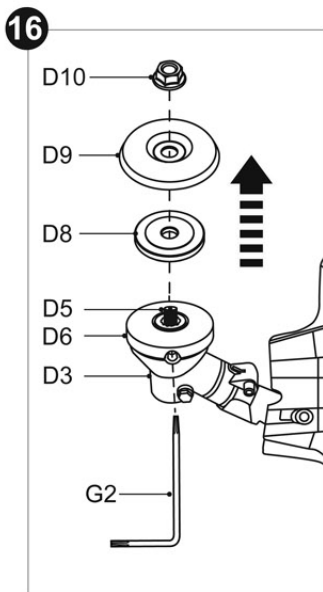
3. Całkowicie zdjąć osłonę podkaszarki (D14) (rys. 14).



4. Zamocować osłonę osprzętu tnącego (D4) na miejscu, na rurze wału (D2). Zabezpieczyć części śrubą i używając śrubokręta (G4) (rys. 15).



5. Obrócić kołnierz wzmacniający (D6) aż wcięcie wyrówna się z wcięciem na głowicy przekładni (D3) (rys. 16).
6. Włożyć klucz Torx (G2) do wcięcia, aby zablokować obrót kołnierza wzmacniającego (D6).
7. Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (D10), obracając ją w prawo. Zdjąć nakrętkę zabezpieczającą (D10), kołnierz przedni (D9) oraz kołnierz blokujący (D8) z głowicy przekładni (D3).
8. Umieścić ostrze trójłukowe (D7) na wrzecionie (D5) (rys. 17). Strona z oznaczeniami powinna być skierowana w stronę głowicy przekładni (D3).
9. Umieścić kołnierz blokujący (D8), przedni kołnierz (D9), a następnie nakrętkę zabezpieczającą (D10) na wrzecionie (D5). Za pomocą narzędzia wielofunkcyjnego I (G1) dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (D10) w lewo, aby zabezpieczyć części w miejscu.
10. Upewnić się, że ostrze tnące (D7) jest mocno dokręcone momentem 25 N m i wyjąć klucz Torx (G2).
11. Przed wykonaniem czynności zdemontować osłonę transportową z ostrza trójłukowego (D7).



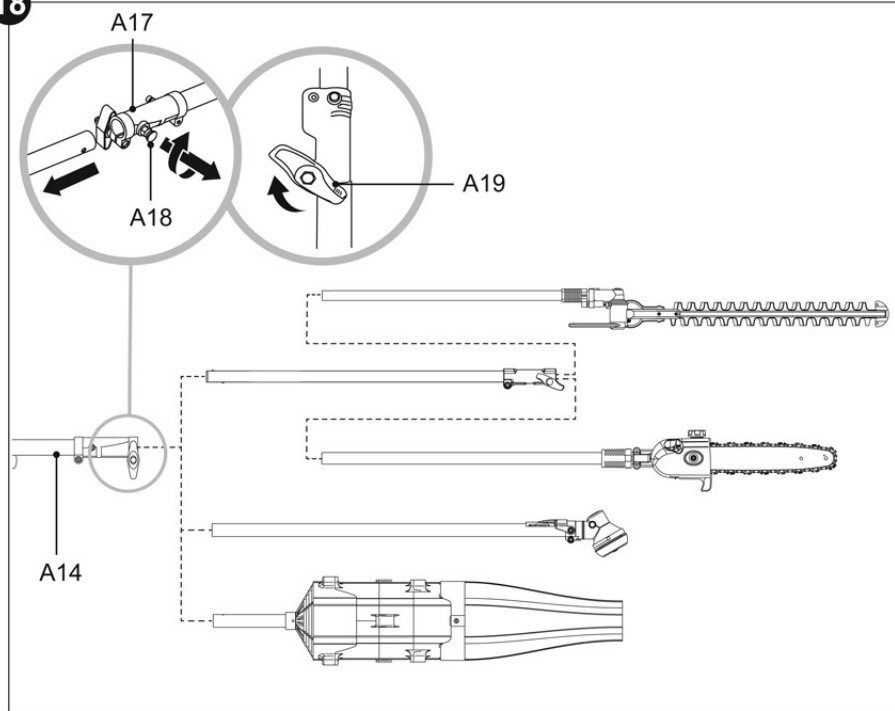
Montaż osprzętu do rury wału napędowego

1. Usunąć nasadkę ochronną (B1/ C1/ D1/ E1) z osprzętu, który będzie używany.
2. Wyciągnąć i obrócić pokrętło blokujące (A18) na zacisku wału (A17) w lewo, aby zatrzymać na wsporniku. Włożyć rurę wału (B3/ C3/ D2/ E2) osprzętu do górnej rury wału napędowego (A14) (rys. 18).
3. Zwolnić pokrętło blokujące (A18) obracając je w prawo. Obrócić i wsuwać górną rurę wału napędowego (A14) do wewnątrz, aż pokrętło blokujące (A18) zaskoczy w miejscu.
4. Dokręcić nakrętkę blokującą (A19), aby zabezpieczyć połączenie rur.



UWAGA: Wału wysięgnika nie wolno używać wyłącznie z piłą na wysięgniku oraz z nożycami do żywopłotu, aby zapewnić większy zasięg narzędzia. Skręcić osprzęt używając zacisku wału (F3), pokrętła blokującego (F4) i nakrętki blokującej (F5) wału wysięgnika.

18



Napełnianie paliwem i olejem



OSTRZEŻENIE! Ta maszyna nie jest dostarczana z mieszaniną benzynowo-olejową w silniku! Przed przystąpieniem do obsługi tej maszyny należy koniecznie napełnić ją mieszaną benzynowo-olejową!

Ta maszyna jest wyposażona w silnik dwusuwowy. Zbiorniki paliwa i oleju są połączone i przed rozpoczęciem pracy maszyny konieczne jest uzupełnienie mieszaniny paliwa z olejem. Odpowiednie paliwo i olej wskazano w parametrach technicznych.






OSTRZEŻENIE! Paliwo i olej są wysoce łatwopalne! Opary eksplodują w kontakcie z ogniem! Upewnić się, że wokół maszyny nie ma otwartego ognia! Nie palić tytoniu podczas wlewania paliwa i oleju!



UWAGA: Aby uniknąć rozlania i odfiltrować zanieczyszczenia, należy używać lejka z filtrem do napełniania butli do mieszania paliwa (G5) i zbiornika paliwa (A11).

1. Ustawić maszynę na stabilnej, równej powierzchni z korkiem zbiornika paliwa (A10) skierowanym do góry. Zalecamy ułożenie niepalnego arkusza pod maszyną.
2. Wlać zwykłą benzynę bezołowiową i wysokiej jakości olej silnikowy do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem do dostarczonej butelki do mieszania paliwa (G5), odpowiednio przez 2 otwory. Użyć znaczników skali po różnych stronach, aby określić żądany stosunek benzyny i oleju. Na przykład najpierw należy nalać benzynę do oznaczenia podziałki „10”, a następnie wlać olej do silników dwusuwowych również do oznaczenia „10”. Wskazuje to prawidłowy stosunek 40:1 przy użyciu podziałki 40:1.

	$+$		$=$	
100 ml	+	2,5 ml	=	40:1
200 ml	+	5 ml	=	
300 ml	+	7,5 ml	=	
400 ml	+	10 ml	=	

3. Przechylić butelkę i porządnie nią potrząsnąć, aby wymieszać paliwo.



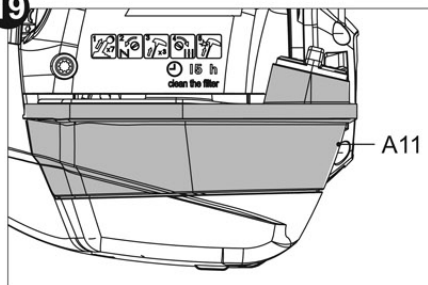
UWAGA: Użyć oleju z domieszką antyutleniaczy, wyraźnie oznaczonego jako przeznaczony do dwusuwowych silników chłodzonych powietrzem (JASO FC GRADE OIL lub ISO EGC GRADE). Nie stosować olejów mieszanych BIA lub TWC (typ dwusuwowy chłodzony wodą). Zalecany stosunek mieszania benzyna:olej to 40:1.



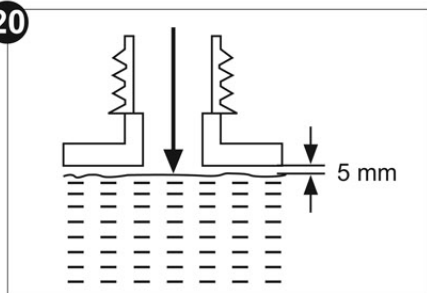
UWAGA! Ryzyko uszkodzenia maszyny. Nigdy nie mieszać paliwa i oleju bezpośrednio w zbiorniku paliwa maszyny.

4. Odkręcić korek zbiornika paliwa (A10) (rys. 19).
 5. Wlać paliwo do zbiornika paliwa (A11). Pozostawić ok. 5 mm wolnej przestrzeni między powierzchnią paliwa a wewnętrzną krawędzią zbiornika, aby umożliwić rozszerzanie. Nie przepelniać (rys. 20).
 6. Rozlane paliwo wytrzeć miękką, chłoną szmatką. Założyć i mocno dokręcić korek zbiornika paliwa (A10).

19

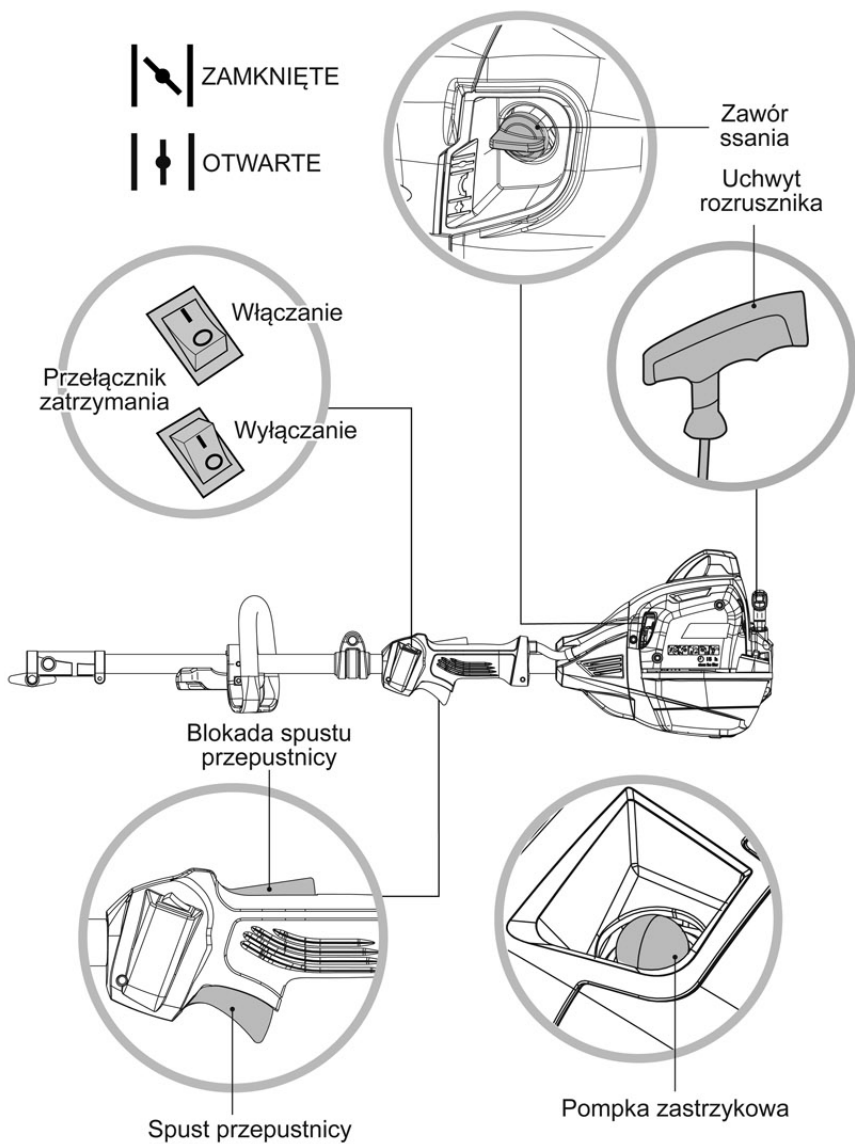


20



UWAGA: Jakość paliwa i oleju pogarsza się z czasem. Uruchomienie silnika może być trudne, jeśli używane jest paliwo, które było przechowywane przez ponad 30 dni. Pod koniec sezonu wskazane jest umieszczenie w zbiorniku tylko takiej ilości paliwa, jaka jest potrzebna do danego użycia, aby całkowicie zużyć paliwo przed odłożeniem maszyny do przechowywania. Po każdym użyciu opróżnić pozostałe paliwo ze zbiornika.

Elementy sterowania



Przygotowanie



Montaż



Dodać mieszankę paliwa i oleju



Dotyczy wyłącznie piły na wycięgniku: Dodać olej łańcuchowy

Włączanie zimnego silnika



1 Nacisnąć pompkę zastrzykową 7 razy



2 Ustawić zawór ssania w położeniu ZAMKNIĘTYM



3 Pociągnąć uchwyt rozrusznika 3 razy (jeśli silnik został już uruchomiony, pominąć krok 5)



4 Ustawić zawór ssania w położeniu OTWARTYM



5 Pociągać za uchwyt rozrusznika, aż silnik się uruchomi



6 Ścisnąć blokadę sterowania przepustnicą i sterowanie przepustnicą, a następnie zwolnić je



7 Uruchomić na biegu jałowym przez 1–2 minuty



8 Obsługa

Włączanie ciepłego silnika



Nacisnąć pompkę zastrzykową 7 razy



Ustawić zawór ssania w położeniu ZAMKNIĘTYM



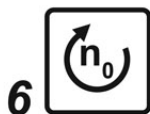
Ustawić zawór ssania w położeniu OTWARTYM



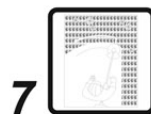
Pociągać za uchwyt rozrusznika, aż silnik się uruchomi



Ścisnąć blokadę sterowania przepustnicą i sterowanie przepustnicą, a następnie zwolnić je



Uruchomić na biegu jałowym przez 1–2 minuty

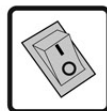


Obsługa

Zatrzymywanie



Zwolnić spust przepustnicy oraz blokadę spustu przepustnicy



Nacisnąć przełącznik zatrzymania do położenia O, aż silnik się zatrzyma.

Przechowywanie



Opróżnić zbiornik paliwa



Dotyczy wyłącznie piły na wysięgniku: opróżnić olej



Wyczyścić i zakonserwować



Schować



OSTRZEŻENIE! Ten podręcznik szybkiego uruchomienia zawiera tylko krótki przegląd tego, jak uruchomić i zatrzymać maszynę! W celu bezpiecznego użytkowania przed pierwszym użyciem należy koniecznie przeczytać cały podręcznik!

Przeznaczenie

To narzędzie wielofunkcyjne 6-w-1 46,5 cm³ E6MTP46 ma maksymalną moc wyjściową 1,95 kW. Zależnie od dołączonego akcesorium maszyna może pracować jako:

- > **Wycinarka zarośli:** Z zamontowanym ostrzem trójłukowym i osłoną osprzętu tnącego maszyna przeznaczona jest do cięcia cięższych chwastów, zarośli i podobnej roślinności o grubości do 20 mm.
- > **Podkaszarka:** Z zamontowaną głowicą żyłkową, osłoną osprzętu tnącego oraz osłoną podkaszarki maszyna służy do cięcia mniejszych chwastów, trawników lub podobnej miękkiej roślinności.
- > **Nożyce do żywopłotu:** Kiedy zamocowany jest osprzęt nożyc do żywopłotu, maszyna służy do przycinania szerokich i wysokich żywopłotów i krzaków.
- > **Piła na wysięgniku:** Z założoną piłą na wysięgniku maszyna służy do cięcia gałęzi o grubości maks. 180 mm.
- > **Dmuchała do liści:** Z zamocowanym osprzętem dmuchawy do liści maszyna służy do zdmuchiwania lekkich odpadów, na przykład liści, trawy i innych odpadów ogrodowych.



OSTRZEŻENIE! Maszyna musi być obsługiwana przez doświadczonego operatora*, który przeczytał i zrozumiał wymagania bezpieczeństwa zawarte w tym podręczniku i stosuje odpowiednie środki ochrony indywidualnej (ŚOI)!

Tej maszyny nie wolno używać do cięcia innych materiałów, takich jak plastik, kamień, metal, drewno zawierające ciała obce lub materiały szkodliwe dla zdrowia. Ta maszyna nie powinna być używana do cięcia wyjątkowo gęstej i mokrej trawy lub roślinności ani do rozdrabniania liści. Wycinarki zarośli nie wolno używać do niwelowania nierówności terenu, na przykład kopców kretów.

Ze względów bezpieczeństwa przed pierwszym użyciem konieczne jest przeczytanie całego podręcznika i przestrzeganie zawartych w nim wskazówek. Maszyna jest przeznaczona wyłącznie do prywatnego użytku domowego. Nie jest przeznaczona do zastosowań komercyjnych ani profesjonalnych. Zabrania się używać jej do jakichkolwiek celów innych niż opisano.

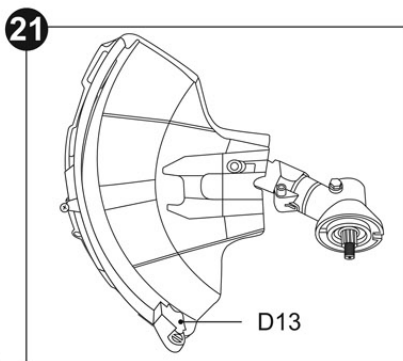
* Przeszkolony operator to osoba posiadająca kompetencje i wiedzę w zakresie użytkowania i zagrożeń związanych z używaniem maszyny, a także środków ostrożności, jakie należy podjąć w celu ograniczenia tych zagrożeń.

Sprzęt bezpieczeństwa

Maszyna posiada kilka elementów wyposażenia ochronnego, które zmniejszają ryzyko obrażeń podczas pracy.

Osłona osprzętu tnącego i podkaszarki

- > Osłony (D4/D14) chronią operatora przed przedmiotami wyrzucanymi podczas pracy.
- > Wycinarkę zarośli wykorzystującą głowicę żytkową (D11) należy używać tylko z osłoną podkaszarki (D14) oraz osłoną do osprzętu tnącego (D4).
- > Wycinarkę zarośli wykorzystującą ostrze trójkątowe (D7) należy stosować tylko z osłoną osprzętu tnącego (D4).
- > Nóż do cięcia żyłki tnącej (D13) jest wbudowany do osłony podkaszarki (D14) i pozwala skracać żyłkę tnącą (D12) do wymaganej długości (rys. 21).
- > Nie wolno używać maszyny bez osłony lub z uszkodzoną osłoną.



Uprząż



UWAGA: Uprząż usprawnia ruchy podczas pracy i umożliwi operatorowi wykonywanie pracy w bezpieczniejszy sposób. Odciąża również ciało. Podczas pracy z maszyną należy zawsze nosić uprząż. Przed zdjęciem upręży należy zawsze wyłączyć maszynę i poczekać, aż narzędzie osprzętu całkowicie się zatrzyma.

1. Przytrzymać uprząż (G6) za płytę tylną. Potrząsnąć uprząż (G6), aby wszystkie paski opadły na swoje miejsce.
2. Wsunąć pasy na ramiona i zapiąć je w talii. Dostosować długość pasów (rys. 22).

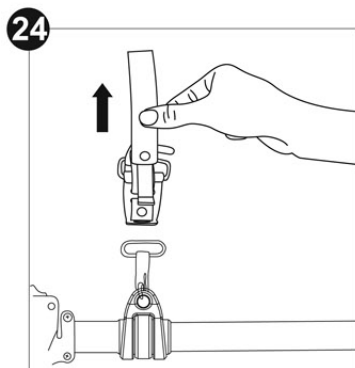
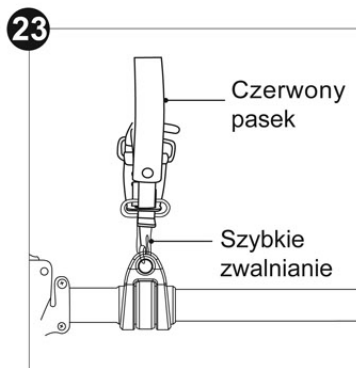
22



3. Zacisnąć uprząż (G6) do pętli upręży (A13). Ponownie dostosować długość pasów, jeśli jest taka potrzeba.



OSTRZEŻENIE! W sytuacji awaryjnej pociągnąć do góry czerwony pasek zwalniający, aby wypiąć maszynę z upręży (G6) (rys. 23/24).

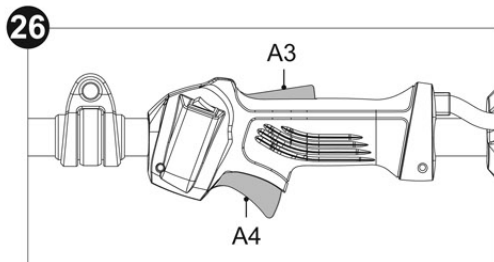
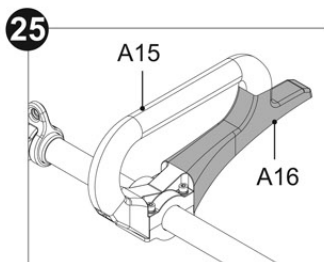


Belka bariery

Belka bariery (A16) ma na celu utrzymywanie minimalnej odległości między bokiem maszyny a przeszkodami lub ścianą. Należy zawsze mocować przedni uchwyt (A15) wraz z belką bariery (A16) do maszyny (rys. 25).

Blokada spustu przepustnicy

Blokada spustu przepustnicy (A3) zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu spustu przepustnicy (A4). Spust przepustnicy (A4) można aktywować tylko wtedy, gdy blokada spustu przepustnicy (A3) jest wciśnięta (rys. 26).



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko zranienia! Maszynę wolno uruchomić tylko wtedy, gdy nie są znane żadne usterki. Jeśli jakiegokolwiek urządzenie zabezpieczające jest uszkodzone, należy je wymienić lub naprawić przed następnym użyciem.

Obsługa

Przełącznik zatrzymania

Przełącznik zatrzymania (A2) służy do uruchamiania i zatrzymywania silnika.

- > Położenie **I**: Silnik może być uruchomiony i pracować.
- > Położenie **O**: Silnik się zatrzymuje. Po naciśnięciu przełącznika zatrzymania (A2) do położenia **O** przełącznik zatrzymania (A2) automatycznie powraca do położenia **I**.

Przed rozpoczęciem sprawdzić:

1. Przed każdym użyciem sprawdzić maszynę i akcesoria pod kątem uszkodzeń. Nie należy używać maszyny, jeżeli jest ona uszkodzona lub wykazuje oznaki zużycia.
2. Dokładnie sprawdzić, czy wszystkie akcesoria oraz osprzęt są odpowiednio zamocowane.
3. Sprawdzić poziom paliwa, w razie potrzeby uzupełnić.
4. Zawsze trzymać maszynę za uchwyty. Uchwyty muszą być suche i czyste, aby zapewnić dobry chwyt.
5. Otwory wentylacyjne muszą być drożne i czyste. W razie potrzeby należy je czyścić miękką szczotką. Zablokowane otwory wentylacyjne mogą prowadzić do przegrzania i uszkodzenia maszyny.
6. Nosić odpowiednie środki ochrony indywidualnej, aby chronić się przed ukrytymi przedmiotami, które mogą zostać wyrzucone z osprzętu tnącego.
7. Upewnić się, że w obszarze pracy nie ma kamieni, patyków, drutów, przewodów elektrycznych ani innych obiektów, które mogłyby uszkodzić narzędzie.
8. Natychmiast zatrzymać silnik, jeśli podczas pracy inne osoby weszły na teren roboczy. Przed odłożeniem maszyny należy zawsze poczekać, aż całkowicie się zatrzyma.
9. Nie wolno się przepracowywać. Należy robić regularne przerwy, aby móc skoncentrować się na pracy i mieć pełną kontrolę nad maszyną.
10. Należy rozumieć cel i używać wszystkich przyrządów bezpieczeństwa, w tym uprząży.



UWAGA: W niektórych krajach przepisy określają, o której porze dnia i w jakie wybrane dni można używać maszyny. Należy dowiedzieć się, jakie ograniczenia obowiązują w danym kraju! O szczegółowe informacje należy pytać lokalną administrację i przestrzegać przepisów, aby zachować spokój okolicy i uniknąć popełniania wykroczeń administracyjnych!

Uruchamianie silnika



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko pożaru!

- > Po rozlaniu paliwa maszyna może się zapalić.
- > Rozlane paliwo wycierać miękką, chłonną szmatką przed rozpoczęciem pracy.
- > Silnik uruchomić kilka metrów od miejsca tankowania.



UWAGA: Ryzyko uszkodzenia maszyny!

Nigdy nie owijać linki rozrusznika wokół dłoni! Pociągnąć jedynie za uchwyt!


Nie zwalniać gwałtownie uchwytu rozrusznika! Pozwolić, aby po każdym pociągnięciu linka powracała do pierwotnego położenia powoli i w kontrolowany sposób!



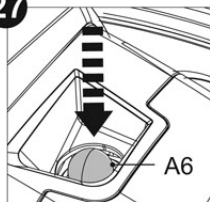
UWAGA: Jeśli silnik się nie uruchamia, może to oznaczać zalanie silnika. Zalanie jest spowodowane zbyt dużą ilością mieszanki paliwowej zastosowanej w niewłaściwym czasie i może uniemożliwić uruchomienie maszyny. Postępować zgodnie z poniższą procedurą:

1. Wyjąć świecę zapłonową i wysuszyć ją.
2. Kilkakrotnie pociągnąć powoli uchwyt rozrusznika, aby spuścić paliwo z komory spalania.
3. Poczeekać, aż paliwo wyparuje i zamontować świecę zapłonową.
4. Usunąć rozlane paliwo i odsunąć maszynę co najmniej 3 metry przed uruchomieniem silnika, aby uniknąć przypadkowego pożaru.
5. Poczeekać, aż silnik ostygnie, a następnie uruchomić maszynę na zimno lub na ciepło, zgodnie z opisem.

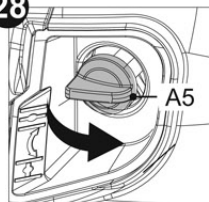
Włączenie zimnego silnika


1. Postawić maszynę na płaskiej i stabilnej powierzchni. Osprzęt nie powinien dotykać ziemi ani żadnych przedmiotów.
2. Wcisnąć pompkę zastrzykową (A6) 7 razy, aż pęcherzyk napelni się paliwem (rys. 27).
3. Ustawić zawór ssania (A5) w położeniu ZAMKNIĘTYM  (rys. 28).

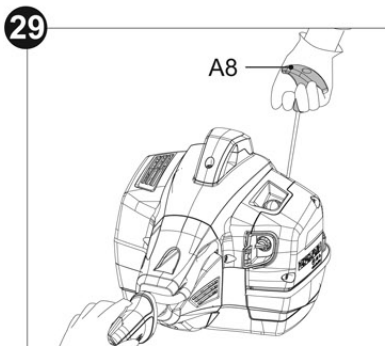
27





28

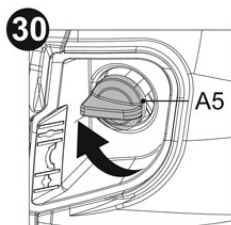


4. Lewą ręką mocno przycisnąć urządzenie do podłoża. Prawą ręką pociągnąć powoli uchwyt rozrusznika (A8), aż będzie dało się wyczuć wyraźny opór, a następnie pociągnąć energicznie (rys. 29). Powtarzać, aż silnik będzie próbował się uruchomić, ale nie więcej niż 3 razy.
5. Jeśli silnik się nie uruchomi, ustawić zawór ssania (A5) w położeniu OTWARTYM .
6. Prawą ręką pociągnąć powoli uchwyt rozrusznika (A8), aż będzie dało się wyczuć wyraźny opór, a następnie pociągnąć energicznie (rys. 29). Powtarzać, aż silnik się uruchomi.
7. Ścisnąć blokadę spustu przepustnicy (A3) i spust przepustnicy (A4), a zwolnić je, aby silnik pracował na biegu jałowym.
8. Pozostawić maszynę na biegu jałowym na 1 do 2 minut, aby się rozgrzała.



Włączanie ciepłego silnika

1. Postawić maszynę na płaskiej i stabilnej powierzchni. Osprzęt nie powinien dotykać ziemi ani żadnych przedmiotów.
2. Ustawić zawór ssania (A5) w położeniu ZAMKNIĘTYM  (rys. 27), a następnie w położeniu OTWARTYM  (rys. 30), aby częściowo otworzyć przepustnicę w celu łatwiejszego rozruchu.



3. Lewą ręką mocno przycisnąć urządzenie do podłoża. Prawą ręką pociągnąć powoli uchwyt rozrusznika (A8), aż będzie dało się wyczuć wyraźny opór, a następnie pociągnąć energicznie (rys. 29). Powtarzać, aż silnik się uruchomi.
4. Ścisnąć blokadę spustu przepustnicy (A3) i spust przepustnicy (A4), a następnie od razu je zwolnić.

Po uruchomieniu silnika

1. Nacisnąć blokadę spustu przepustnicy (A3), a następnie powoli nacisnąć spust przepustnicy (A4), aby zwiększyć prędkość silnika.
2. Sprawdzić, czy osprzęt przestaje się obracać po zwolnieniu spustu przepustnicy (A4).
3. Kiedy silnik pracuje gładko, ostrożnie podnieść maszynę.



OSTRZEŻENIE! Zawsze przenosić maszynę, używając upręży (G6) połączonej z maszyną. Nie wolno trzymać jej wyłącznie w rękach.

Zatrzymywanie silnika

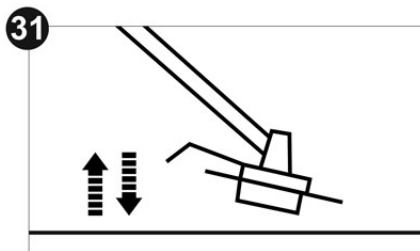
1. Zwolnić spust przepustnicy (A4) oraz blokadę spustu przepustnicy (A3) i pozwolić maszynie pracować przez chwilę na biegu jałowym.
2. Nacisnąć przełącznik zatrzymania (A2) do położenia **O**, aż silnik się zatrzyma.



OSTRZEŻENIE! Maszyna pracuje jeszcze przez jakiś czas nawet po wyłączeniu silnika! Przed odstawieniem maszyny poczekać, aż urządzenie tnące całkowicie się zatrzyma!

Praca wycinarką zarośli i podkaszarką**Podawanie żyłki podkaszarki**

Głowica żyłkowa (D11) wyposażona jest w ogranicznik wspomagający podawanie żyłki tnącej (D12). Uderzyć przyciskiem w twarde podłoże podczas pracy maszyny, a szpula zwolni nowy fragment żyłki podkaszarki (rys. 31). Nóż do cięcia żyłki tnącej jest wbudowany w osłonie podkaszarki (D14) i skracą żyłkę do wymaganej długości.



Wskazówki dotyczące cięcia i podkaszania

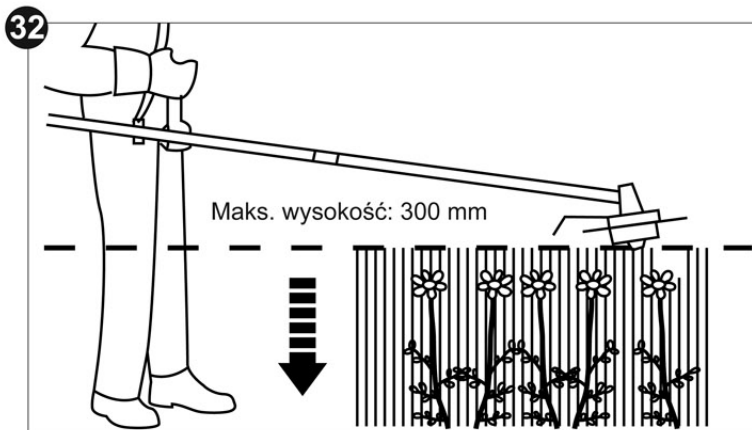


OSTRZEŻENIE! Unikać kontaktu ostrza tnącego z kamieniami, drutami, szkłem itp., ponieważ może to spowodować obrażenia operatora. Regularnie sprawdzać ostrze tnące pod kątem uszkodzeń, pęknięć lub złamań.

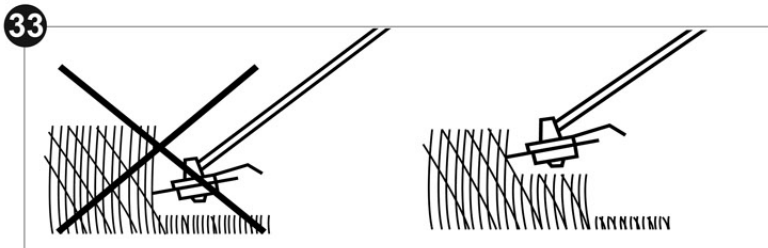


OSTRZEŻENIE! Podczas pracy z ostrzem tnącym zawsze istnieje ryzyko odrzutu, jeśli głowica tnąca zetknie się z twardym przedmiotem. Odrzut spowoduje nagłe zatrzymanie głowicy tnącej, co z kolei wymusi ruch głowicy tnącej w kierunku przeciwnym do obrotu ostrza tnącego. Mocno trzymać narzędzie oburącz. W przypadku odrzutu zachować pewną postawę, aby uniknąć obrażeń.

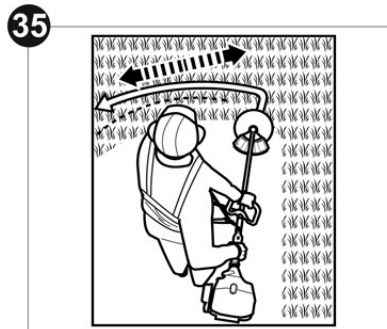
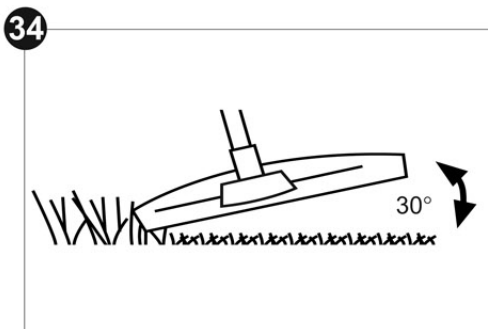
- > Maszynę należy zawsze trzymać pewnie dwoma rękami za przedni uchwyt (A15) i tylny uchwyt (A12). Nigdy nie obsługiwać maszyny tylko jedną ręką.
- > Utrzymywać pewny chwyt kciukami i palcami otaczającymi uchwyt. Pewny chwyt pomoże zredukować odrzut i zachować kontrolę nad maszyną.
- > Stać prosto, nie pochylać się do przodu i zwracać uwagę na swoją postawę. Rozstawić obie stopy, aby zachować równowagę ciała.
- > Podczas cięcia długich zarośli ostrożnie opuszczać osprzęt tnący od góry.
- > Przesunąć osprzęt tnący w kierunku podstawy młodych drzew lub grubszej roślinności.
- > Nie podnosić osprzętu tnącego wyżej niż kolano. Im wyżej trzymany jest osprzęt tnący, tym większe jest ryzyko wyrzucania przedmiotów (rys. 32).



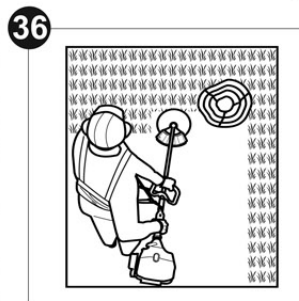
- > Unikać koszenia wysokiej trawy jednym cięciem. Wyższą trawę kosić etapami (rys. 33).



- > Trzymać osprzęt tnący tuż nad ziemią pod kątem około 30° (rys. 34).
- > Przesuwać maszynę powolnymi i regularnymi ruchami od lewej do prawej, a następnie ustawić ją z powrotem w pozycji wyjściowej i przyciąć następny obszar (rys. 35).



- > Upewnić się, że osprzęt tnący jest czysty i wolny od ścinek, aby uniknąć zakleszczenia. Przed sprawdzeniem osprzętu tnącego pod kątem uszkodzeń upewnić się, że przełącznik zatrzymania (A2) jest ustawiony w położeniu **O**, a złącze świecy zapłonowej (A7) jest wyjęte.
- > Unikać koszenia mokrej trawy, ponieważ ma tendencję do przyklejania się do ruchomych części.
- > Należy zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania prac w pobliżu drzew i krzewów (rys. 36).

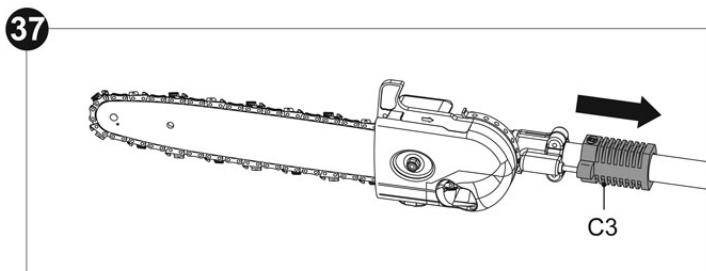


Praca piłą na wysięgniku

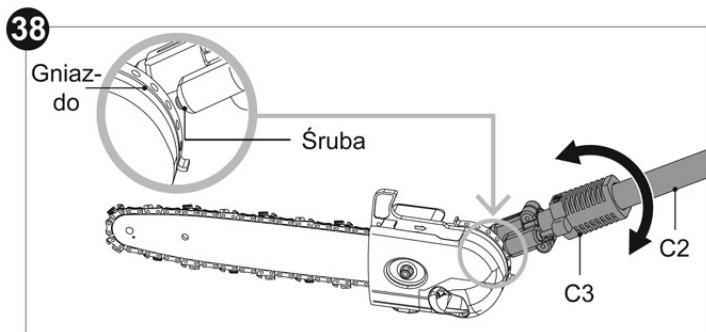
Regulacja kąta

Ustawić kąt osprzętu, by dostosować do warunków pracy.

1. Pociągnąć tuleję blokującą (C3) i przytrzymać ją jedną ręką (rys. 37).



2. Ustawić rurę wału (C2) napędowego drugą ręką, tak aby osiągnąć pożądany kąt (rys. 38). Zwolnić tuleję blokującą (C3), aby śruba znalazła się w jednym z gniazd.



Odrzut

OSTRZEŻENIE! Należy uważać na odrzut! Odrzut może doprowadzić do niebezpiecznej utraty kontroli nad maszyną i spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia operatora lub osoby stojącej w pobliżu! Czujność należy zachować przez cały czas, ponieważ odrzut rotacyjny i odrzut spowodowany zakleszczeniem narzędzia są głównymi zagrożeniami eksploatacyjnymi maszyny i główną przyczyną większości wypadków!

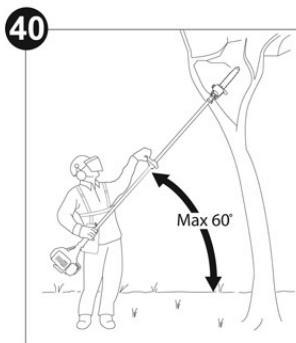
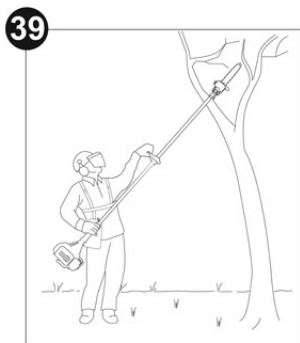
- > Odrzut to gwałtowny ruch maszyny do tyłu lub w górę, który występuje kiedy łańcuch (na końcu prowadnicy łańcucha) zetknie się z kłodą lub drewnem lub po zakleszczeniu łańcucha.
- > W przypadku odrzutu maszyna zachowuje się nieprzewidywalnie i może spowodować poważne obrażenia operatora i osób postronnych.
- > Dzięki podstawowemu zrozumieniu zjawiska „odrzutu” można zminimalizować lub nawet wyeliminować element zaskoczenia. Zaskoczenie przyczynia się do większości wypadków.
- > Przed przystąpieniem do obsługi tej maszyny należy dokładnie przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcję obsługi.

Aby uniknąć odrzutu:

- > Nigdy nie pracować z luźnym, szeroko rozciągniętym ani mocno zużytym łańcuchem.
- > Zawsze stosować łańcuch o niskim odrzucie.
- > Upewnić się, że łańcuch jest prawidłowo naciągnięty.
- > Używać wyłącznie wymiennych prowadnic i łańcuchów wskazanych w tym podręczniku.
- > Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi ostrzeżenia i konserwacji łańcucha tnącego. Zmniejszenie wysokości ogranicznika głębokości może prowadzić do zwiększonego odrzutu.
- > Nigdy nie pracować końcówką prowadnicy.
- > Piłować, utrzymując prowadnicę pod płaskim kątem.
- > Maszynę należy zawsze mocno trzymać obiema rękami.

Przycinanie

- > Maszynę należy zawsze trzymać pewnie dwoma rękami za przedni uchwyt (A15) i tylny uchwyt (A12). Nigdy nie obsługiwać maszyny tylko jedną ręką (rys. 39).
- > Utrzymywać pewny chwyt kciukami i palcami otaczającymi uchwyty. Pewny chwyt pomoże zredukować odrzut i zachować kontrolę nad maszyną.
- > Maszynę należy zawsze utrzymywać pod kątem nie większym niż 60° od poziomu. W przeciwnym przypadku nie jest możliwa bezpieczna praca (rys. 40).



- > Nie wolno stać bezpośrednio pod przycinaną gałęzią. Obiekty mogą upadać w niespodziewany sposób. Zawsze należy stawać poza drogą upadania gałęzi (rys. 41).
- > Utrzymywać osoby postronne z dala od tnącej końcówki maszyny i w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Utrzymywać minimalną odległość 15 m od osób postronnych (rys. 42).

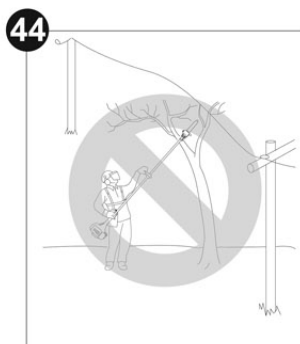
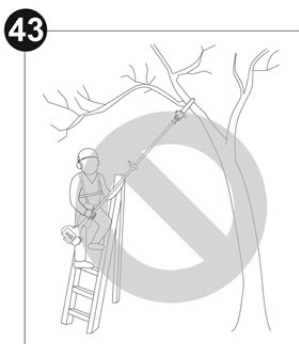
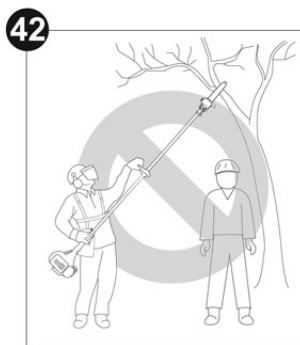
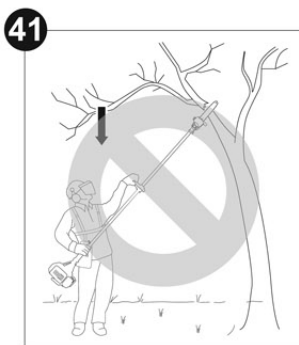


OSTRZEŻENIE! Nigdy nie wchodzić na drzewo w celu przycinania! Nie stawać na drabinach, platformach, konarach ani w żadnej pozycji, która mogłaby spowodować utratę równowagi lub kontroli nad maszyną! Podczas przycinania drzew istotne jest, aby nie wykonywać cięcia powierzchniowego obok głównego konaru lub pnia zanim nie zostaną obcięte dalsze gałęzie w celu zmniejszenia ciężaru! Pomoże to zapobiec zdzieraniu kory z głównego konara!

- > Nie wolno stawać na drabinie ani innym niestabilnym podłożu podczas pracy maszyną. Niepewne podłoże przyczynia się do zagrożeń (rys. 43).



OSTRZEŻENIE! Konstrukcja maszyny nie przewiduje ochrony przed porażeniem elektrycznym w przypadku kontaktu z napowietrzną linią elektroenergetyczną! Dlatego nie wolno używać maszyny w pobliżu kabli, linii zasilających ani telefonicznych. Utrzymywać minimalną odległość 10 m od wszelkich linii elektrycznych (rys. 44)!



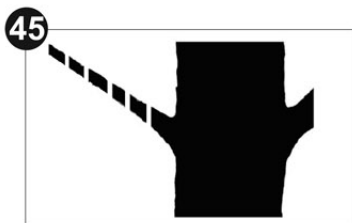
- > Maszyny używać wyłącznie mając bezpieczne oparcie stóp. Trzymać maszynę po prawej stronie ciała.
- > Nie używać maszyny z daleko wyciągniętymi rękami, nie próbować przecinać w miejscach trudno dostępnych.
- > Utrzymywać pewny i stabilny nacisk na maszynę podczas jej użytkowania. Nie wymuszać siłą zagłębiania się maszyny w drewno, pozwolić na urządzeniu tnącemu na wykonywanie pracy i korzystać z zębów przyporu, by stosować minimalny nacisk poprzez dźwignię.
- > Zachować ostrożność, zbliżając się do końca cięcia. Ciężar maszyny może się niespodziewanie zmienić po uwolnieniu się z drewna. Może wydarzyć się wypadek z obrażeniami nóg i stóp. Maszynę usuwać z przecinanego drewna tylko kiedy wciąż pracuje.



UWAGA: Łańcuch piły musi pracować z pełną prędkością zanim zetknie się z drewnem.

Przecinanie cienkich gałęzi

Cienkie gałęzie można odciąć pojedynczym cięciem. Aby zapobiec rozszczepieniu gałęzi oraz ich wyginaniu, należy je odcinać w kilku fragmentach (rys. 45).



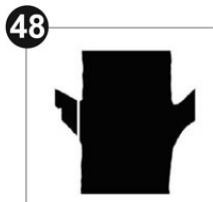
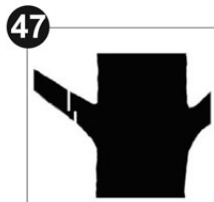
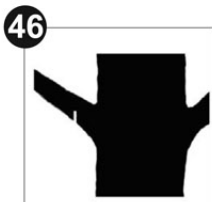
Przecinanie grubych gałęzi

Podczas cięcia większych gałęzi konieczne jest wykonanie trzech cięć, jak przedstawiono niżej:



UWAGA: Gałęzie leżące na podłożu należy regularnie usuwać, aby nie dopuścić do zagrożeń potknięciem. Regularnie sprawdzać poziom oleju i w razie potrzeby uzupełniać. Przed pozostawieniem maszyny wyłączyć zasilanie.

1. Rozpocząć od przecięcia gałęzi od dołu, od zewnątrz miejsca w którym gałąź ma być odcięta. Cięcie powinno mieć głębokość od jednej trzeciej do połowy grubości gałęzi (rys. 46).
2. Przeciąć gałąź od góry, na zewnątrz od miejsca gdzie gałąź ma być przepiłowana (rys. 47).
3. Na końcu odciąć pozostały fragment jednorodnym cięciem od góry do dołu (rys. 48).



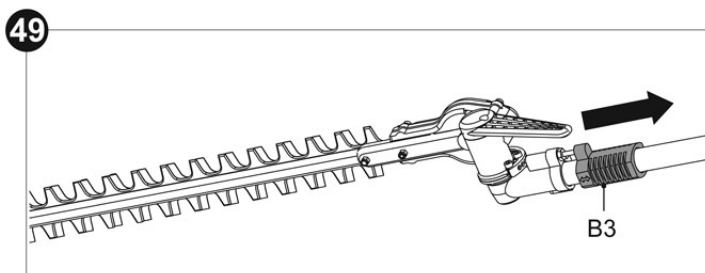
> Miejsce cięcia może wymagać zabezpieczenia odpowiednią substancją.

Nożyce do żywopłotu

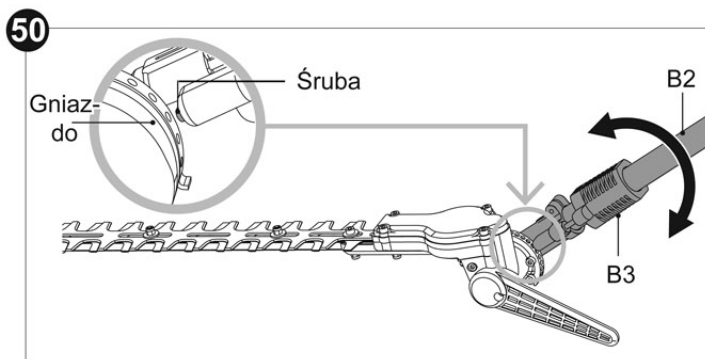
Regulacja kąta

Ustawić kąt osprzętu, by dostosować do warunków pracy

1. Pociągnąć tuleję blokującą (B3) i przytrzymać ją jedną ręką (rys. 49).

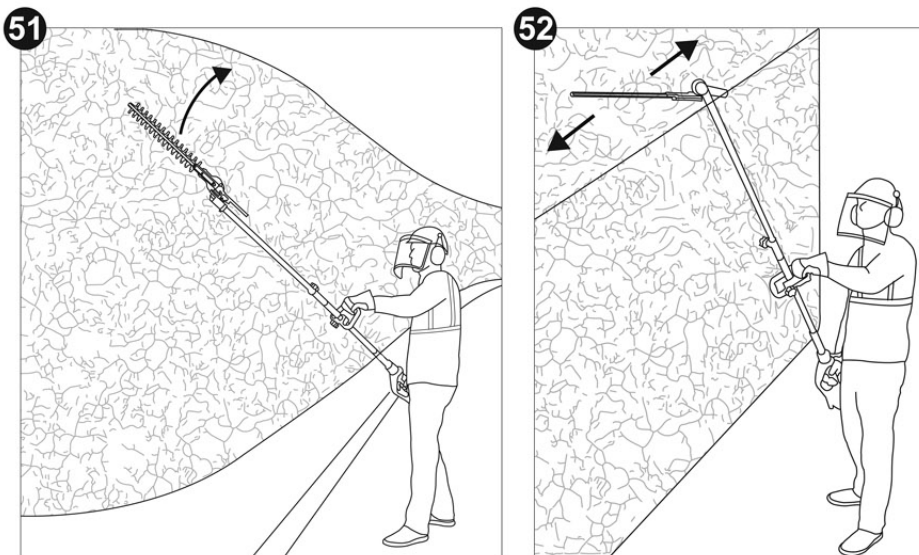


2. Ustawić rurę wału (B2) napędowego drugą ręką, tak aby osiągnąć pożądany kąt (rys. 50). Zwolnić tuleję blokującą (B3), aby śruba znalazła się w jednym z gniazd.



Przycinanie

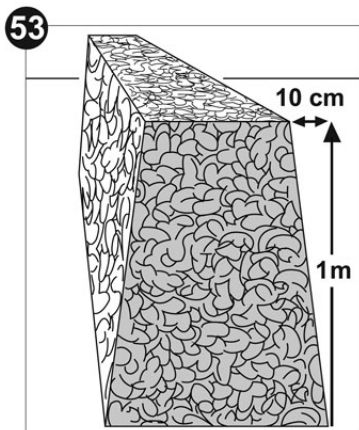
- > Przed rozpoczęciem pracy za pomocą odpowiedniego sekatora odciąć i usunąć gałęzie przekraczające zdolność cięcia tej maszyny.
- > Maszynę należy zawsze trzymać pewnie dwoma rękami za przedni uchwyt (A15) i tylny uchwyt (B12). Nigdy nie obsługiwać maszyny tylko jedną ręką.
- > Przycinać obie strony, prowadząc cięcia od dołu do góry. Zapobiegnie to wpadaniu jakichkolwiek ścinków na obszar pozostały do wycięcia (rys. 51).



- > Po przycięciu boków ciąć u góry.
- > Podczas przycinania szerokich żywopłotów, kiedy obszar cięcia jest widoczny, należy przesuwac ostrze tnące delikatnie po powierzchni przycinania w omiatających ruchach, podążając za kształtem żywopłotu lub krzewu. Zaleca się lekkie nachylenie ostrza tnącego w dół względem kierunku ruchu, aby uzyskać optymalną wydajność cięcia (rys. 52).
- > Podczas przycinania wyższych żywopłotów z obszarem przycinania poza zasięgiem wzroku należy przesuwać maszynę powoli do przodu.
- > Nie wolno się spieszyć, nie próbować przeciąć zbyt dużo jednym pociągnięciem ostrza tnącego.
- > Kiedy przycinany obszar jest szczególnie długi należy przycinać w kilku etapach, aby uzyskać lepsze wyniki. Mniejsze ścinki ułatwiają kompostowanie.



UWAGA: Przy formowaniu zaleca się uzyskanie kształtu trapezu (rys. 53). Cięcie trapezowe odpowiada naturalnemu wzrostowi roślin i zapewnia optymalny rozwój żywoplotu, ponieważ więcej światła dociera u jego dołu.



Po pracy maszyną

1. Nacisnąć przełącznik zatrzymania (A2) do położenia **O**, odłączyć złącze świecy zapłonowej (A7) i pozwolić na ostygnięcie silnika.
2. Sprawdzić, wyczyścić i przechowywać maszynę zgodnie z poniższym opisem.



OSTRZEŻENIE! Urządzenie tnące będzie obracać się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika. Przed odłożeniem maszyny na ziemię poczekać, aż urządzenie tnące całkowicie się zatrzyma.

Najważniejsze zasady pielęgnacji



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do kontroli, konserwacji i czyszczenia zawsze wyłączyć silnik, odłączyć złącze świecy zapłonowej (A7) i poczekać, aż silnik ostygnie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Właściwa konserwacja jest niezbędna dla bezpiecznego i bezproblemowego działania. Niewłaściwa konserwacja lub brak natychmiastowego rozwiązania problemu mogą spowodować awarię, która może doprowadzić do poważnych obrażeń a nawet śmierci.

1. Maszynę należy utrzymywać w czystości. Po każdym użyciu i przed przechowywaniem należy usunąć zanieczyszczenia.
2. Regularne i gruntowne czyszczenie nie tylko zapewnia bezpieczeństwo użytkownika lecz także przedłuża czas eksploatacji maszyny.
3. Przed każdym użyciem maszynę należy skontrolować pod kątem zużytych lub uszkodzonych części. Nie wolno używać produktu po stwierdzeniu uszkodzonych lub zużytych części. Przed ponownym użyciem maszyny wymienić zużyte części lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu dokonania naprawy.



OSTRZEŻENIE! Naprawy i czynności konserwacyjne należy wykonywać wyłącznie zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji! Wszystkie pozostałe prace muszą zostać wykonane przez wykwalifikowaną osobę!

Czyszczenie i konserwacja



UWAGA: Nie używać chemicznych, alkalicznych, ściernych i innych agresywnych detergentów lub środków dezynfekujących do czyszczenia tej maszyny, ponieważ mogą one być szkodliwe dla jej powierzchni.

Czyszczenie obudowy

- > Do czyszczenia obudowy używać wilgotnej, niestrzępiącej się szmatki.
- > Nie zanurzać maszyny w wodzie ani innych płynach.
- > Miękką szczotką wyczyścić otwory wentylacyjne z tyłu i z prawej strony silnika. Zatkane otwory wentylacyjne mogą spowodować przegrzanie silnika.
- > Następnie powierzchnię należy przetrzeć suchą szmatką.

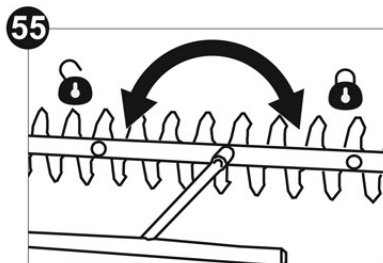
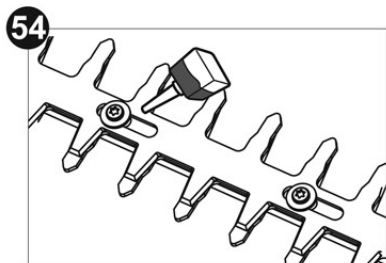
Czyszczenie osprzętu

- > Zdemontować osprzęt w kolejności odwrotnej do montażu.
- > Za pomocą sprężonego powietrza (maks. 3 bary) usunąć brud nagromadzony na osprzęcie.

- > Do czyszczenia powierzchni używać wilgotnej, niestrzępiącej się szmatki.
- > Następnie powierzchnię należy przetrzeć suchą szmatką.

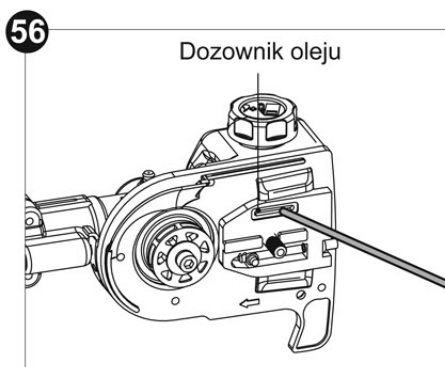
Czyszczenie urządzenia tnącego (nożyce do żywopłotu)

- > Utrzymywać urządzenie tnące (B4) w czystości i wolne od zanieczyszczeń. Usunąć ścinki.
- > Ostrze tnące (B5) należy utrzymywać ostre, aby zapewnić dobrą wydajność cięcia. Uszkodzone lub zużyte urządzenie tnące (B4) należy wymienić na nowe tego samego typu.
- > Urządzenie tnące (B4) należy smarować po każdym użyciu, aby przedłużyć żywotność maszyny. Nakładać lekki olej maszynowy wzdłuż krawędzi ostrza tnącego (B5) (rys. 54).
- > Sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń i zabezpieczyć je przed korozją. W razie potrzeby zanieść ostrza tnące do autoryzowanego sprzedawcy w celu naostrzenia.
- > Dokręcić luźne nakrętki na urządzeniu tnącym odpowiednim kluczem (B4), aby zapewnić bezpieczną pracę (rys. 55).



Prowadnica (piła na wysięgniku)

Większości problemów z prowadnicami (C6) można zapobiec przez samo utrzymywanie maszyny w dobrym stanie. Nieprawidłowe ostrzenie i niestandardowe ustawienia cięcia i ogranicznika głębokości są przyczyną większości problemów z prowadnicami, głównie w wyniku nierównomiernego zużycia prowadnicy. Ponieważ prowadnica zużywa się nierównomiernie, szyny się rozszerzają, co może powodować stukot łańcucha i utrudniać wykonywanie prostych cięć. Jeśli prowadnica nie jest wystarczająco nasmarowana, a maszyna pracuje ze zbyt mocno naciągniętym łańcuchem tnącym, przyczyni się to do szybkiego zużycia prowadnicy. Aby zminimalizować zużycie prowadnicy, zaleca się jej konserwację oraz łańcucha tnącego.



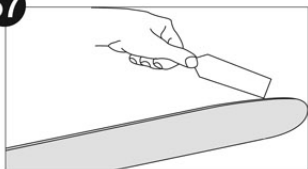
- > Zdemontować prowadnicę (C6) i łańcuch tnący (C7), wykonując czynności montażu w odwróconej kolejności.
- > Sprawdzić, czy dozownik oleju nie jest zatkany i w razie potrzeby wyczyścić, aby zapewnić prawidłowe smarowanie prowadnicy i łańcucha tnącego podczas pracy. Użyć miękkiego drutu, który jest na tyle mały, aby zmieścił się w otworze wylotowym oleju (rys. 56).



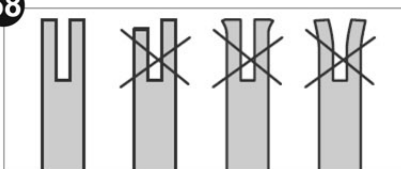
UWAGA: Stan kanałów olejowych można łatwo sprawdzić. Jeśli kanały są czyste, łańcuch wydziela automatycznie strumień oleju w ciągu kilku sekund od uruchomienia maszyny. Maszyna wyposażona jest w automatyczny system smarowania.

- > Oczyszczyć pozostałości z szyn prowadnicy (C6) za pomocą śrubokręta, szpachelki, szczotki drucianej lub podobnego narzędzia. To utrzyma kanały olejowe otwarte, co zapewni prawidłowe smarowanie prowadnicy (C6) oraz łańcucha tnącego (C7) (rys. 57).
- > Sprawdzić szynę prowadzącą pod kątem zużycia: Przyłożyć linijkę (prosta krawędź) do boku prowadnicy i „bocznych płytek ostrza”. Jeśli między linijką a prowadnicą jest przerwa, prowadnica oraz jej szyna są w prawidłowym stanie. Jeśli nie ma przerwy (linijka przylega do boku prowadnicy), „szyna” prowadnicy jest zużyta, co wymaga wymiany na nową prowadnicę tego samego typu (rys. 58).

57



58



- > Obrócić prowadnicę (C6) o 180°, aby umożliwić równomierne zużycie, wydłużając tym samym jej (C6) żywotność.
- > Sprawdzić łańcuch tnący (C7) pod kątem możliwego zużycia i uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić na nowy. Doświadczony użytkownik może naostrzyć stępiony łańcuch tnący (zob. sekcję „Ostrzenie łańcucha tnącego”).
- > Zamontować łańcuch tnący (C7) i prowadnicę (C6) jak opisano w rozdziale „Montaż”, w części „Przed rozpoczęciem”.

Ostrzenie łańcucha tnącego

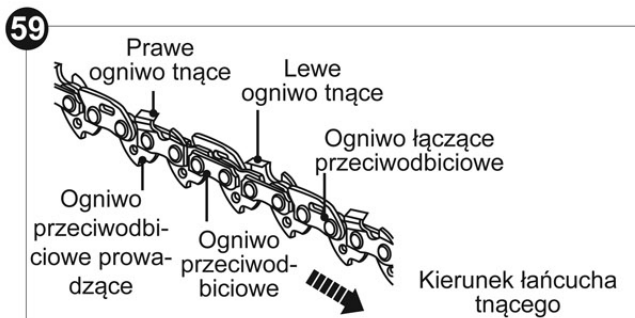


OSTRZEŻENIE! Łańcuch tnący mogą ostrzyć wyłącznie przeszkolone i doświadczone osoby! Stosować odpowiednie narzędzia do ostrzenia łańcucha tnącego!



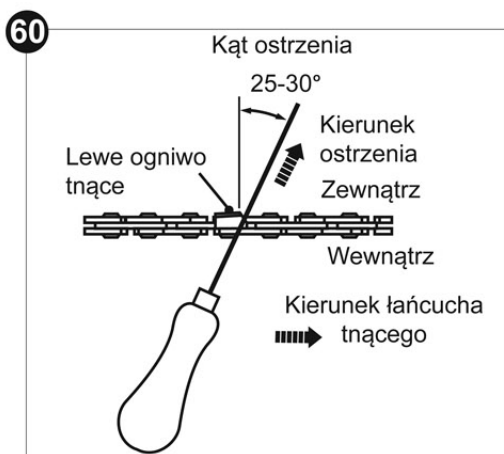
UWAGA: Nigdy nie piłować z tępym łańcuchem. Łańcuch tnący jest tępy, jeśli konieczne jest dociskanie maszyny, by wykonać cięcie, a wióry są bardzo małe.

- > Łańcuch tnący (C7) należy ostrzyć profesjonalnie w autoryzowanym centrum serwisowym lub samodzielnie, używając odpowiedniego zestawu do ostrzenia. Należy również przestrzegać instrukcji ostrzenia dostarczonej z zestawem do ostrzenia.
- > Różnica wysokości między zębem a grzbietem stanowi głębokość cięcia. Podczas ostrzenia łańcucha tnącego (C7) należy wziąć pod uwagę następujące punkty (rys. 59).
 - Kąt pilnika
 - Kąt cięcia
 - Położenie pilnika
 - Średnica okrągłego pilnika
 - Głębokość pilnika

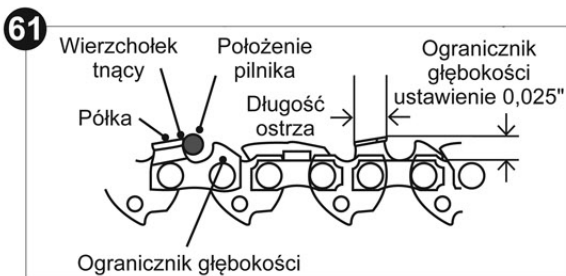


- > Aby naostrzyć łańcuch, należy wykonać następujące czynności:
 - Używać rękawic ochronnych.
 - Upewnić się, że łańcuch jest prawidłowo napięty.
 - Zablokować łańcuch na prowadnicy.
- > Użyć odpowiedniego pilnika o średnicy równej 1,1 głębokości zęba tnącego. Upewnić się, że 20 % średnicy pilnika znajduje się powyżej górnej półki ogniwa tnącego.
- > Prowadnice pilnika są dostępne w większości renomowanych sklepów narzędziowych i jest to najłatwiejszy sposób na utrzymanie pilnika we właściwym położeniu.

- > Ostrzyć pod kątem prostym do prowadnicy i pod kątem 30° do kierunku posuwu (rys. 60).

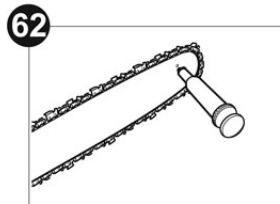


- > Ostrzyć każdy ząb jedynie od środka na zewnątrz. Najpierw należy naostrzyć jedną stronę łańcucha, a następnie odwrócić go i powtórzyć proces.
- > Wszystkie ostrza tnące należy naostrzyć tak samo, w tej samej liczbie pociągnięć.
- > Wszystkie długości ostrz tnących powinny być takie same. Sprawdź wysokość głębokościomierza bezpieczeństwa co każde 5 ostrzeń. Jeśli ograniczniki głębokości również są skracane, konieczne jest przywrócenie ich oryginalnego profilu.
- > Wysokość ogranicznika głębokości należy sprawdzać odpowiednim przyrządem pomiarowym. Przyrządy do pomiaru ograniczników głębokości są dostępne w większości renomowanych sklepów narzędziowych (rys. 61).



Zębatka

1. Wyczyścić zębatkę.
2. Użyć jednorazowego pistoletu smarowego i wsunąć nosek igły do otworu smarowania (C8), wtryskiwać smar, aż będzie widoczny na zewnętrznej krawędzi zębatki (rys. 62).
3. Ręcznie obrócić łańcuch tnący (C7). Powtórzyć procedurę smarowania, aż cała zębatka zostanie nasmarowana.



Ostrzenie noża do zarośli

- > Zdjąć ostrze trójkątne (D7) z głowicy przekładni (D3).
- > Oczyszczyć cały nóż szczotką drucianą i wodą z mydłem.
- > Osuszyć nóż szmatką.
- > Natrzeć nóż olejem smarującym, używając czystej szmatki.
- > Przyłożyć płaski pilnik do boku noża i poprowadzić w ruchach do góry i na dół pod kątem. Wykonać po obu stronach wszystkich krawędzi tnących.
- > Sprawdzić, czy wszystkie boki są równo naostrzone.



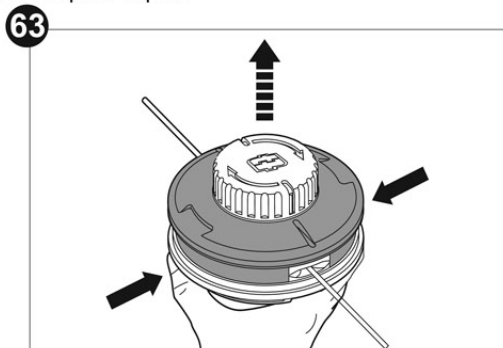
UWAGA: W razie wątpliwości ostrze trójkątne (D7) należy ostrzyć profesjonalnie w autoryzowanym centrum serwisowym.

Żyłka tnąca

Jeśli zużyto żyłkę tnącą (D12), należy ją uzupełnić.

Usunąć pozostałości żyłki tnącej w głowicy żyłkowej (D11):

1. Położyć maszynę na płaskiej, stabilnej powierzchni z zespołem szpuli skierowanym do góry.
2. Zdjąć głowicę żyłkową (D11) z głowicy przekładni (D3).
3. Wcisnąć zakładki bo bokach zespołu szpuli (rys. 63). Pociągnąć, aby odłączyć pokrywę szpuli od zespołu szpuli.



4. Usunąć pozostałą żyłkę tnącą i zamocować pokrywę szpuli.

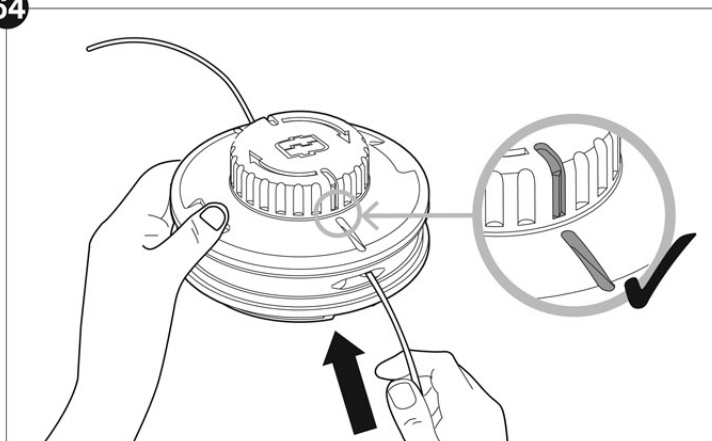


UWAGA: W celu nawinięcia nowej żyłki tnącej nie jest wymagane otwieranie głowicy żyłkowej (D11), jeśli w głowicy żyłkowej (20) nie ma już żyłki.

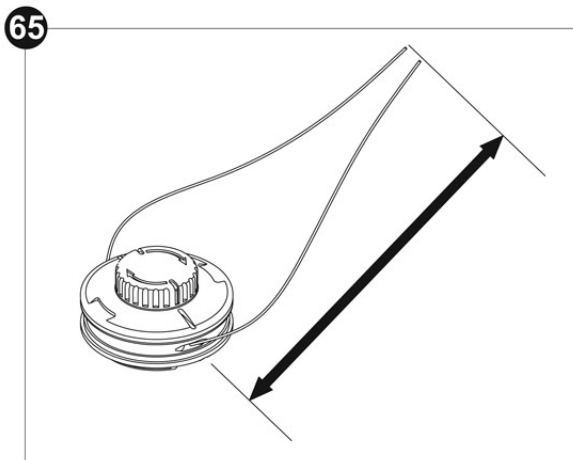
Wymienić żyłkę tnącą postępując zgodnie z poniższymi krokami:

1. Odciąć około 4,5 metry nowej żyłki tnącej o średnicy 2,4 mm.
2. Ustawić w linii oznaczenia na ogniwie i pokrywie. Włożyć żyłkę tnącą do oczka zespołu szpuli, aż końcówka żyłki pojawi się pod drugiej stronie zespołu szpuli (rys. 64).

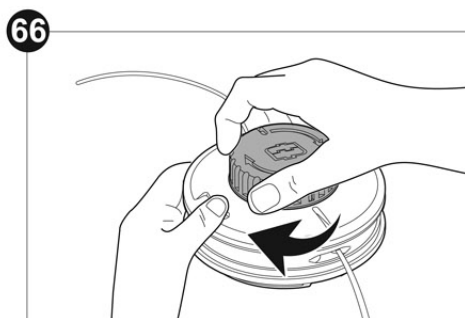
64



3. Wyciągać końcówkę żyłki tnącej do momentu aż po obu stronach zespołu szpuli pojawi się taka sama ilość żyłki (rys. 65).



4. Obrócić ogniwo w prawo, aby nawinąć żyłkę tnącą na szpulę, pozostawiając około 15 cm luźnej żyłki po obu stronach (rys. 66).

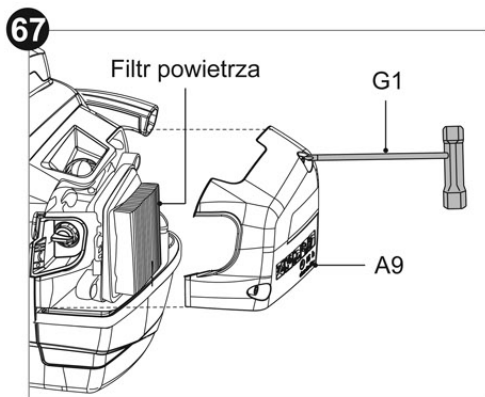


UWAGA: Po każdych 5-7 obrotach pociągnąć oba końce żyłki tnącej, aby ta się nie zaplątała.

Filtr powietrza

Regularnie sprawdzać filtr powietrza. W razie potrzeby należy go wyczyścić i wymienić na nowy.

1. Poluzować śruby obudowy filtra powietrza (A9) i zdemontować jego pokrywę (rys. 67).



2. Wyjąć filtr powietrza i postukać nim o stabilną powierzchnię, aby usunąć kurz. Użyć sprężonego powietrza (maks. 3 bary), aby usunąć uporczywy kurz.
3. Włożyć na miejsce filtr powietrza.
4. Ponownie zamontować pokrywę obudowy filtra powietrza (A9). Używając narzędzia wielofunkcyjnego I (G1) dokręcić śruby, aby zabezpieczyć pokrywę na miejscu.

Paliwo, przewody paliwowe i filtr paliwa

Zbiornik paliwa tej maszyny jest wyposażony w filtr umieszczony na swobodnym końcu rury paliwowej. Jeśli konieczne jest wyczyszczenie lub wymiana filtra paliwa, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub osobą o podobnych kwalifikacjach.

- > Utrzymywać świeżość paliwa (musi mieć mniej niż 30 dni) lub dodać stabilizator paliwa.
- > Po każdym użyciu opróżnić zbiornik paliwa.
- > Przed przechowywaniem maszyny należy na biegu jałowym wypalić z niej paliwo.
- > Przewody paliwowe i filtry paliwa należy wymieniać co 2 lata.

Świeca zapłonowa

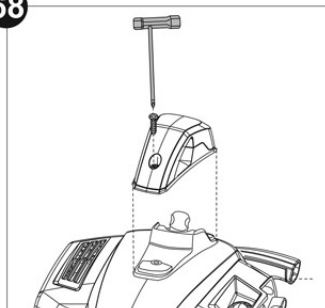


UWAGA: Aby uzyskać dobre działanie, świeca zapłonowa musi być odpowiednio rozstawiona i wolna od osadów.

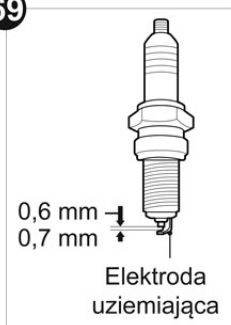
Sprawdzać świecę zapłonową co 25 godzin pracy lub przed długotrwałym przechowywaniem przez ponad 30 dni. W razie potrzeby wyczyścić lub wymienić na nową.

1. Poluzować śrubę na osłonie złącza świecy zapłonowej (A7) i zdjąć osłonę (rys. 68).
2. Odłączyć złącze świecy zapłonowej (A7).
3. Używając narzędzia wielofunkcyjnego I (G1), wykręcić świecę zapłonową i ostrożnie ją wyjąć.
4. Sprawdzić świecę zapłonową pod kątem uszkodzeń i zużycia. Elektroda uziemiająca powinna mieć kolor jasnobrązowy.
5. Miękką szczotką drucianą usunąć osad z elektrody. Unikać intensywnego czyszczenia elektrody.
6. Wysuszyć świecę zapłonową miękką szmatką, jeśli jest mokra od paliwa.
7. Sprawdzić szczelinę świecy zapłonowej. Powinna wynosić 0,6–0,7 mm (rys. 69).
8. Wymienić świecę zapłonową na nową, jeśli jest uszkodzona lub ma uszkodzoną izolację.
9. Podczas wymiany świecy zapłonowej najpierw dokręcić ją ręcznie, a następnie lekko dokręcić za pomocą narzędzia wielofunkcyjnego I (G1).
10. Ponownie założyć złącze świecy zapłonowej (A7).
11. Założyć pokrywę i zabezpieczyć ją używając śruby.

68



69



UWAGA: Nie należy nadmiernie dokręcać świecy zapłonowej, aby uniknąć uszkodzeń!

Przekładnia i przekładnia różnicowa

Przekładnia różnicowa jest nasmarowana przez producenta. Jeśli konieczne będzie smarowanie przekładni, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu lub osoby o podobnych kwalifikacjach.

Gaźnik

Gaźnik został dokładnie wyregulowany w fabryce. Regulacja może być konieczna, jeśli silnik nie przechodzi do pracy jałowej (np. osprzęt tnący obraca się po zwolnieniu spustu przepustnicy (4)). Aby wykonać regulację prędkości biegu jałowego, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem lub sprzedawcą.



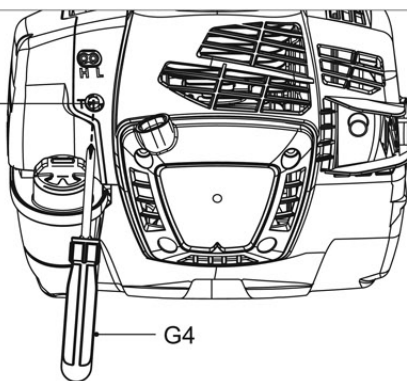
OSTRZEŻENIE! Podczas regulacji prędkości biegu jałowego należy zachować odległość od innych osób. Osprzęt tnący musi być podniesiony nad ziemią i nie może stykać się z innymi przedmiotami.

Osprzęt tnący będzie się obracać podczas tej procedury. Należy nosić środki ochrony indywidualnej i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa.

1. Zwolnić spust przepustnicy (4) i pozwolić na jałową pracę silnika.
2. Jeśli silnik gaśnie na biegu jałowym, za pomocą śrubokręta (G4) obrócić śrubę prędkości biegu jałowego w prawo, aby zwiększyć prędkość silnika (rys. 70).
3. Jeśli narzędzie tnące pracuje na biegu jałowym, za pomocą śrubokręta (G4) obrócić śrubę prędkości biegu jałowego w lewo, aby zmniejszyć prędkość silnika.

70

Śruba prędkości
biegu jałowego



G4



OSTRZEŻENIE! Regulację śruby L i H powinny przeprowadzić autoryzowane centrum serwisowe lub podobnie wykwalifikowana osoba. Używając śrubokręta do regulacji gaźnika (nie dołączono do zestawu), obrócić śruby L i H tak, aby dostosować stosunek ilości paliwa do powietrza.

Tłumik

Jeśli konieczna jest regulacja lub wymiana tłumika, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem lub osobą o podobnych kwalifikacjach.

Tabela konserwacji

Regularnie sprawdzać i konserwować tę maszynę na podstawie poniższej tabeli konserwacji. Utrzymywać maszynę w dobrym stanie poprzez konserwację.

Część	Zadanie	Przed każdym użyciem/po każdym użyciu	Co 15 godzin pracy	Co 25 godzin pracy
Świeca zapłonowa	sprawdzić			X
	wyczyścić			X
	wymienić		w razie potrzeby	
Filtr powietrza	sprawdzić	X		
	wyczyścić		X	
	wymienić		w razie potrzeby	
Filtr paliwa i przewody paliwowe	wyczyścić		w razie potrzeby	
	wymienić		w razie potrzeby lub co 2 lata	
Urządzenie tnące	sprawdzić	X		
	nasmarować	X		
	wyczyścić	X		
	wymienić/ naostrzyć		w razie potrzeby	
Przekładnia (nożyce do żywopłotu)	nasmarować			X
Zębátka (piła na wysięgniku)	nasmarować			X
Łańcuch tnący	sprawdzić	X		
	nasmarować	X		
	wyczyścić	X		
	wymienić		w razie potrzeby	
Prowadnica	sprawdzić	X		
	wyczyścić	X		
	wymienić		w razie potrzeby	

Części zamienne



OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Konsument może wymieniać następujące części tej maszyny. Części zamienne są dostępne u autoryzowanego dystrybutora lub przez nasz dział obsługi klienta.

Opis	Nr modelu lub specyfikacja
Nóż do zarośli	3 zęby, Ø 300 x 3,0 mm
Żyłka tnąca	Nylonowa żyłka 4,5 mm, Ø 2,4 mm
Prowadnica	Oregon 100SDEA318
Łańcuch tnący	91P040X
Świeca zapłonowa	NGK CMR7H lub TORCH CMR7H (Odstęp między elektrodami: 0,6–0,7 mm) lub inny model o takich samych parametrach

Naprawa

Ta maszyna nie zawiera żadnych części, które może naprawić konsument. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub wykwalifikowanym specjalistą w celu sprawdzenia i naprawy.

Przechowywanie



OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Upewnić się, że do maszyny nie mają dostępu osoby nieupoważnione!



UWAGA: Dobre warunki przechowywania są ważne dla zachowania bezawaryjności maszyny.

1. Wyczyścić maszynę, tak jak opisano powyżej.
2. W stosownych przypadkach należy założyć osłony transportowe.
3. Przechowywać maszynę i jej akcesoria w miejscu ciemnym, suchym, wolnym od mrozu i dobrze wentylowanym.
4. Maszynę należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Idealna temperatura przechowywania wynosi od 10 do 30 °C.
5. Przechowywać maszynę w torbie lub przykryć ją odpowiednim materiałem, aby zabezpieczyć przed kurzem.

Przechowywanie krótkotrwałe (mniej niż 1 dzień)

1. Przed przechowywaniem pozwolić maszynie ostygnąć.
2. Przechowywać maszynę możliwie poziomo. Upewnić się, że z gaźnika nie wypłynie żadna mieszanka benzyny i oleju.

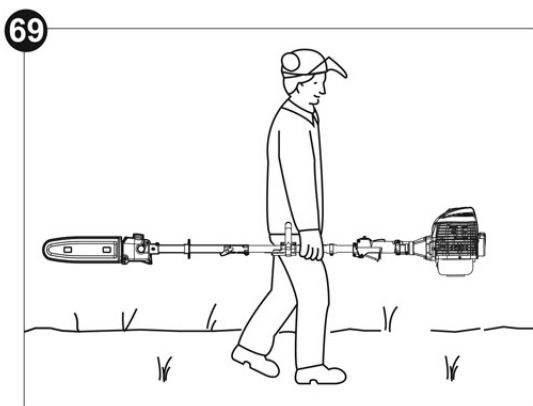
Przechowywanie długotrwałe**UWAGA: Ryzyko uszkodzenia maszyny!**

- > Jeśli maszyna nie będzie używana przez dłuższy czas, należy usunąć z niej paliwo.
- > Przechowywać maszynę w suchym miejscu, z dala od możliwych źródeł zapłonu, takich jak piekarniki, termostaty gazowe itp.

1. Opróżnić zbiornik paliwa (A11) za pomocą pompy paliwa, jeśli maszyna nie będzie używana dłużej niż 1 dzień, a zwłaszcza przed przechowywaniem zimą.
2. Uruchomić silnik i pozostawić w pracy jałowej, aż sam się zatrzyma (zob. „Uruchamianie silnika”).
3. Pozwolić silnikowi ostygnąć (ok. 5 min).
4. Poluzować śrubę na osłonie złącza świecy zapłonowej (A7). Zdemontować pokrywę.
5. Odłączyć złącze świecy zapłonowej (A7).
6. Usunąć świecę zapłonową za pomocą narzędzia wielofunkcyjnego I (G1).
7. Wlać łyżeczkę czystego oleju do silników dwusuwowych do komory spalania.
8. Kilkakrotnie pociągnąć powoli uchwyt rozrusznika (A8), aby pokryć elementy wewnętrzne olejem silnikowym.
9. Założyć z powrotem świecę zapłonową i złącze świecy zapłonowej (A7).
10. Założyć pokrywę i zabezpieczyć ją używając śruby.

Transport

1. Zatrzymać silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej (A7) przed transportem maszyny.
2. W stosownych przypadkach należy założyć osłony transportowe.
3. Maszynę przenosić wyłącznie trzymając za górną rurę wału napędowego (A14) (rys. 69).



4. Maszynę należy chronić przed wszelkimi silnymi uderzeniami lub drganiami, które mogłyby wystąpić w transporcie pojazdem.
5. Zabezpieczyć maszynę, aby nie dopuścić do ześlizgnięcia się, upadku, utraty paliwa, uszkodzenia i obrażeń.

W razie przewożenia maszyny w pojeździe:

- > Pozwolić maszynie ostygnąć.
- > Opróżnić zbiornik paliwa (A11).
- > Zabezpieczyć maszynę przed przesuwaniem się za pomocą linek transportowych (brak w zestawie) i haków transportowych pojazdu.

Rozwiązywanie problemów

Przypuszczalne awarie często wynikają z przyczyn, którym operatorzy mogą sami zapobiec. Dlatego należy sprawdzić maszynę, korzystając z tej sekcji. W większości przypadków problem da się szybko usunąć.



OSTRZEŻENIE! Wykonywać wyłącznie polecenia opisane w tych instrukcjach! Jeżeli problemu nie da się usunąć we własnym zakresie, wszelkie dalsze kontrole, czynności konserwacyjne i naprawy muszą zostać wykonane w autoryzowanym punkcie serwisowym lub przez specjalistę o podobnych kwalifikacjach!

Silnik

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się	Zbiornik paliwa jest pusty?	Napełnić zbiornik paliwa.
	Nieprawidłowa procedura uruchamiania?	Postępować zgodnie z procedurą uruchamiania silnika.
	Złącze świecy zapłonowej nie jest dobrze podłączone?	Mocno docisnąć złącze świecy zapłonowej.
	Świeca zapłonowa jest mokra?	Osuszyć świecę zapłonową.
	Złącze świecy zapłonowej jest brudne?	Wyczyścić złącze świecy zapłonowej.
	Zbyt dużo paliwa w komorze spalania?	Zwolnić blokadę spustu przepustnicy, ustawić zawór ssania w położeniu OTWARTYM i kilka razy pociągnąć uchwyt rozrusznika. Jeśli silnik się nie włączy, zdjąć świecę zapłonową i wysuszyć elektrody.
	Świeca zapłonowa jest zabrudzona (końcówka jest zardzewiała)?	Wyczyścić lub wymienić świecę zapłonową.
	Pompka zastrzykowa nie została wciśnięta przy zimnym starcie?	Nacisnąć pompkę zastrzykową 6 razy i uruchomić ponownie. Postępować zgodnie z procedurą uruchamiania silnika.
	Odstęp między elektrodami jest zbyt duży?	Ustawić odstęp między elektrodami 0,6–0,7 mm.
Nieprawidłowe paliwo lub mieszanka?	Zatrzymać silnik, opróżnić zbiornik, a następnie włączyć odpowiednią mieszankę paliwa z olejem (40:1).	

Silnik nie osiąga maksymalnej prędkości.	Filtr powietrza jest zabrudzony?	Wyczyścić filtr powietrza.
	Nieprawidłowe paliwo lub mieszanka?	Zatrzymać silnik, opróżnić zbiornik, a następnie włąć odpowiednią mieszankę paliwa z olejem (40:1).
	Ustawienie gaźnika nie jest prawidłowe?	Zlecić regulację gaźnika wykwalifikowanej osobie.
Zła wydajność cięcia.	Użyto nieodpowiedniego osprzętu tnącego?	Wybrać odpowiedni osprzęt tnący dla danego zastosowania.
	Nieprawidłowa wysokość cięcia?	Wyregulować wysokość cięcia.
	Zatkana osłona do cięcia/podkaszarki?	Wyczyścić osłonę do cięcia/podkaszarki.
	Ostrze tnące nie jest wystarczająco ostre?	Naostrzyć lub wymienić nóż tnący.
Nadmierne wibracje/hałas lub dym.	Uszkodzony osprzęt tnący?	Wymienić uszkodzony osprzęt.
	Poluzowane kołnierze lub nakrętka?	Zatrzymać silnik i dokręcić poluzowane mocowania.
	Nieprawidłowe paliwo lub mieszanka?	Zatrzymać silnik, opróżnić zbiornik, a następnie włąć odpowiednią mieszankę paliwa z olejem (40:1).

Wycinarka zarośli/podkaszarka

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zła wydajność cięcia.	Użyto nieodpowiedniego osprzętu tnącego?	Wybrać odpowiedni osprzęt tnący dla danego zastosowania.
	Nieprawidłowa wysokość cięcia?	Wyregulować wysokość cięcia.
	Zatkana osłona do cięcia/podkaszarki?	Wyczyścić osłonę do cięcia/podkaszarki.
	Ostrze tnące nie jest wystarczająco ostre?	Naostrzyć lub wymienić nóż tnący.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nadmierne wibracje/ hałas lub dym.	Uszkodzony osprzęt tnący?	Wymienić uszkodzony osprzęt.
	Poluzowane kołnierze lub nakrętka?	Zatrzymać silnik i dokręcić poluzowane mocowania.
	Nieprawidłowe paliwo lub mieszanka?	Zatrzymać silnik, opróżnić zbiornik, a następnie włączyć odpowiednią mieszankę paliwa z olejem (40:1).

Piła na wycięniku

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zła wydajność cięcia.	Łańcuch tnący nieodpowiednio naciągnięty.	Odpowiednio naciągnąć.
	Łańcuch tnący jest tępy lub uszkodzony.	Naostrzyć lub wymienić łańcuch tnący.
Nadmierne wibracje/ hałas lub dym.	Łańcuch tnący jest tępy lub uszkodzony.	Naostrzyć lub wymienić łańcuch tnący.
	Poluzowane śruby/nakrętki.	Zatrzymać silnik i dokręcić poluzowane śruby/nakrętki.

Nożyce do żywopłotu

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zła wydajność cięcia.	Ostrza tnące są zużyte?	Zlecić wykwalifikowanej osobie naostrzenie lub wymianę ostrzy tnących.
	Grubość gałęzi przekracza możliwości urządzenia.	Ciąć tylko gałęzie o średnicy maksymalnie 19 mm.
Nadmierne wibracje/ hałas lub dym.	Ostrza tnące są uszkodzone?	Wymienić uszkodzony osprzęt.
	Luźne nakrętki na ostrzach tnących?	Zatrzymać silnik i dokręcić poluzowane nakrętki.
	Nieprawidłowe paliwo lub mieszanka?	Zatrzymać silnik, opróżnić zbiornik, a następnie włączyć odpowiednią mieszankę paliwa z olejem (40:1).

Dmuchała do liści

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zła wydajność dmuchawy.	Rury zablokowane?	Usunąć przyczynę zablokowania.
Nadmierne wibracje/ hałas lub dym.	Nakrętki na osprzęcie dmuchawy poluzowane?	Zatrzymać silnik i dokręcić poluzowane nakrętki.
	Nieprawidłowe paliwo lub mieszanka?	Zatrzymać silnik, opróżnić zbiornik, a następnie włączyć odpowiednią mieszankę paliwa z olejem (40:1).

Recykling i utylizacja

1. Stare maszyny nadają się do recyklingu i dlatego nie wolno wyrzucać ich z odpadami domowymi. Prosimy o pomoc i wkład w oszczędzanie zasobów i ochronę środowiska poprzez oddanie tej maszyny do odpowiednio wyposażonego punktu zbiórki (jeśli taki jest dostępny).
2. Benzyna, olej, zużyty olej, mieszanina oleju i benzyny oraz przedmioty zabrudzone olejem, np. ściereczki do czyszczenia, nie należą do odpadów domowych. Zanieczyszczonych produktów należy pozbywać się zgodnie z lokalnymi wytycznymi i przekazywać je do ośrodków recyklingu.
3. Maszyna dostarczana jest w opakowaniu, które chroni ją przed uszkodzeniem podczas transportu. Zachować opakowanie, aż do upewnienia się, że wszystkie części zostały dostarczone a maszyna działa prawidłowo. Potem opakowanie należy poddać recyklingowi.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 3 lata, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
 (FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
 (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
 (RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
 (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
 (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 46.5cc 6-in-1 multi tool / Outil multifonction 6-en-1 46,5cc / Narzędzie wielofunkcyjne 6 w 1 46,5cm³ / Unealtă multifuncțională 6 în 1, 46,5cc / Multiherramienta 6 en 1 de 46,5cc / Multiferramenta 6 em 1 de 46,5cc
- E6MTP46
- 46.5cm³, 1.95kW
- 000001 - 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la déclaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo

EAN

46.5cc 6-in-1 multi tool / Outil multifonction 6-en-1 46,5cc / Narzędzie wielofunkcyjne 6 w 1 46,5cm³ / Unealtă multifuncțională 6 în 1, 46,5cc / Multiherramienta 6 en 1 de 46,5cc / Multiferramenta 6 em 1 de 46,5cc

E6MTP46

5059340256122

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2016/1628/EU Regulation Gaseous and Particulate Pollutant Emission Limits
 2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilitate electromagnetice
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Règlement (UE) 2016/1628 relatif aux exigences concernant les limites d'émission pour les gaz polluants et les particules polluantes
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2016/1628/UE limity emisji zanieczyszczeń gazowych i cząstek stałych
 2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2016/1628/UE Regulamentul privind emisiile de poluanți gazoși și de particule poluante
 2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2016/1628/Reglamento de la UE Límites de emisiones de contaminantes gaseosos y partículas

Deklaracja zgodności WE

E6MTP46

2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruido exterior alterada
 Limites de emissão de poluentes gasosos e de poluentes de partículas 2016/1628/REGULAMENTO da UE
 2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos

Measured Sound Power Level
 Le niveau de puissance acoustique mesuré
 Zmierzony poziom mocy akustycznej
 Nivel de putere acustică măsurat
 Nivel de potencia sonora medido
 Nivel de potência sonora medido
 : 111,3 dB(A)
 Engine Model
 Modèle de moteur
 Model silnika
 Modelul motorului
 Modelo de motor
 Modelo de motor
 : 1E43F-5

Guaranteed Sound Power Level
 Le niveau de puissance acoustique garant
 Gwarantowany poziom mocy akustycznej
 Nivel de putere acustică garantat
 Nivel de potencia sonora garantizado
 Nivel de potência sonora garantido
 : 114 dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
 Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
 Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:
 Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:
 Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN ISO 11800-1:2021
 EN ISO 10517:2019
 EN ISO 11806-1:2011
 EN 15503.2:009+A2
 EN ISO 14982:2009
 EN ISO 3744:1995

The notified body, Intertek Deutschland GmbH -Dipl.-Ing. Roland Heine (0905), performed EC Type Examination and issued the certificate 22SHW0369-01

L'organisme notifié, Intertek Deutschland GmbH -Dipl.-Ing. Roland Heine (0905), a effectué EC Type Examination et a établi le certificate 22SHW0369-01

W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana, Intertek Deutschland GmbH -Dipl.-Ing. Roland Heine (0905), przeprowadziła EC Type Examination i wydała certyfikat: 22SHW0369-01

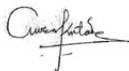
Organismul notificat, Intertek Deutschland GmbH -Dipl.-Ing. Roland Heine (0905), a efectuat EC Type Examination și a emis certificatul 22SHW0369-01

El organismo notificado Intertek Deutschland GmbH -Dipl.-Ing. Roland Heine (0905), ha efectuado EC Type Examination y expide el certificado 22SHW0369-01

O organismo notificado Intertek Deutschland GmbH -Dipl.-Ing. Roland Heine (0905), efetuou EC Type Examination e emitiu o certificado 22SHW0369-01

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/semmatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente técnico/ signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands



David Awe
 Group Quality Director

: 2022-4-20

Erbauer®

**Manufacturer, Fabricant, Prodecant,
Producător, Fabricante:**

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square London W2 6PX
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam
The Netherlands

 www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products